VII. évfolyam. Arad, 1892. Október 9. Vasárnap. 231-ik szám.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak:

Helyben házhoz hordva:		*Vidéken postai szétküld:*	
Egész évre	12 frt	Egész évre	14 frt
Fél évre	6 „	Fél évre	7. „
Negyed évre	3 „	Negyed évre	3.50
Egy hóra	1 „	Egy hóra	1.20

Kiadóhivatal:
Az „Aradi Nyomdatársaság", főut 51. sz. a., hová hirdetések, előfizetési pénzekés a kiadás körüli panaszok küldendők.

Hirdetések dija:

Hat b. petit sor egyszer	6 kr	Bélyegdij külön	30 kr
Minden következőnél	4 „	Nyilttér sora	15 „

Szerkesztőség:
Az arad-csanádi egyesült vasutak palotájában, hová a lap szellemi részét illető közlemények intézendők. Bérmentetlen leveleket csak ismert kéztől fogadunk el.
Kéziratokat vissza nem küldünk.

A százados előitélet.

Arad, október 8.

A közös hadügyminiszter, Bauer báró, mióta resszortjának élén áll, állandóan beigazolta, hogy nemcsak kitünő katona, nem csak jeles organizátor a maga szakmájában, hanem bizonyos fokig belátással is bir a két állam háztartásának nehézségei iránt, mely államok sulyos vlszonyok között, s polgáraik áldozatkészségének folyton fokozódó igénybevételével terem elő a közös hadsereg évről-évre emelkedő szükségleteinek fedezetét. Legalább feltehető róla ezen utóbb érintett jelessége is, mert a többi nagyobb államokéhoz képest az osztrák és magyar monarchia még olcsóbban és legmérsékeltebb tempóban fejleszti a monarchia véderejét, s bár ebben a két állam kormányainak jut a kiválóbb rész, mégis meg kell engednünk, hogy a kivánt eredmény a közös hadügyi kormány kellő belátása és tapintata hiján nagyobb összeütközések nélkül nem lett volna elérhető.

Ezzel azonban körülbelől ki is meritettük azon érdemek méltatását, melyekkel a közös hadügyminiszter ur mint államférfiu rendelkezik, mig ellenben a magyar delegáczió hadügyi bizottságának tegnap tartott ülésében az alkotmányos korlátok iránti fogyatékos respektusán kivül a magyar nemzet ellenében oly kirivó tanujelét adta elfogultságának, mely általában feltünt, s a mely nagyon nehezen egyeztethető össze nemcsak a miniszter ur év előtt tett igéretei- és nyilatkozataival hanem azon összhanggal is, melynek a közös miniszterek és a két monarchia külön kormányai között szükségképen fönn kell állania.

Az érintett bizottsági ülésen ugyanis a hadügyi költségvetés tárgyalása alkalmából a szabadelvü párt kiválóbb szakemberei is éles kritikát gyakoroltak a költségelőirányzatnak az alkotmányos kellékekkel meg nem férő formái ellen s keményen rá olvastak a hadügyminiszter bujósdi játékára, melylyel a harmadik katonai akadémia felállitását Magyarországon elodázni igyekezett.

R a k o v s z k y István előadó a költségvetés egyes tételei és hiányos indokolása iránt emelt kifogásait a következő kijelentéssel zárta be.

»A hadügyminiszteriumnak sokkal messzebb kell menni azon követelmények elismerésében, a melyeket az országos bizottságok kifejeztek mint eddig. Az idén is, akadémiát illetőleg ugy, mint a magyar nyelv kérdésében a hadügyminiszter válasza meg nem felelő és nem méltó azon magatartáshoz, a melyet a delegáczió a hadsereg jogos igényeivel szemben tanusitott. Általában az a fő kifogás a hadügyminiszterrel szemben, hogy sok az elburkolt emelkedés és főleg, hogy a miniszter nem tanusitja teljesen azon tudatot, hogy nem magyar állammal áll szemben.«

H e g e d ü s, Wahrmann Mór és P u l s z k y Agost hozzájárultak Rakovszky felfogásához s a maguk részéről szintén erősen kifogásoltak a hadügyminiszter eljárását. Pulszky különösen kikelt a hadügyminiszternek azon nem épen alkotmányos érzékről tanuskodó intézkedése ellen, hogy szervezeti változtatásokkal praejudikált a delegáczió határozatának s erre nézve következőleg nyilatkozott:

»A szervezeti szabályok megállapitása a hadsereg vezérletét és vezényletét illeti, nem a delegácziót; de a p o l i t i k a i e s z é l y m e g k i v á n j a, hogy a miniszter mielőtt ilyenre végleges határozatot provokál, alkalmat nyujtson az alkotmányos testületeknek a nyilatkozásra.«

Ezen csaknem az animozitásig menő élesség a kormánypárt azon kiválóságai részéről, kik az utóbb szintén ellenzéki állást elfoglaló Münnich Auréllal együtt mindig a legnagyobb előzékenységet tanusitották a közös hadügyminiszter álláspontja iránt, rendkivül figyelemre méltó és nem maradhat következmények nélkül. Magyarázatát megtalálja azonban a hadügyminiszternek ama rideg, elutasitó magatartásában, melyet utóbbi a Magyarországon felállitandó katonai akadémia ellen elfoglalt, s melyről — bár az ülés végén nyilatkozott meg — a delegáczió tagjainak a dolog természetéhez képest már előlegesen is tudomással kellett birniok.

Valósággal megdöbbentő azon bátorság, melylyel a hadügyminiszter nemcsak a tiszti nevelés jól felfogott érdeke, a magyarok jogos kivánsága és saját kötelező igéretének ellene szegül, s nem birja másban magyarázatát, mint azon százados előitélet, feltékenykedés, sőt tán irigykedő gyülöletben, mely a Magyarország és Ausztria közötti viszonyban háromszázados viszályt állandósitott, s melynek gyökérszálai ugylátszik bizonyos osztrák katonai körökben még mindig élnek, s miként Bauer báró esete tanusitja, daczára a 25 éves alkotmányos érának, ujra meg ujra — kizöldülnek.

Elénk világot vet az egészre a katonai akadémia tárgyában kifejlett vita. R a k o v s z k y előadó konstatálja, hogy a delegáczió határozatának értelmében, ha bécsujhelyi akadémiában 450 fönyi létszám meghaladtatott, Magyarországon egy harmadik állitandó fel. Már pedig nemcsak hogy ez időszerint 459 a nevezett intézetben a tanulók száma, hanem a je-

TÁRCZA.

— Október 9. —

Rege.

Volt egyszer egy barna ifju,
Akit eltemettek,
Czélt tévesztett élet után
Jégvirággal beültetett
Sirhant alá tettek.

Volt egyszer egy barna leány,
Akit eltemettek,
Meg nem értett élet után
Vadvirággal beültetett
Sirhant alá tettek.

Mért halt meg a barna ifju?
Mért a szegény lányka? —
A temetőn a szél kaczag,
S két kis fejfa daczosan néz
Az éjben egymásra.

H. L.

Krónika.

(Állandó théma. — Ahol jó a koszt. — A lapok és a desinficziálás. — Bontják a Neptunt. — Szinház és szinészek. — Három futtatás. — Kolozsváriak dicsérete. — Hármas jubileum.)

— Az „A r a d i K ö z l ö n y" eredeti tárczája. —

A hét legkimagaslóbb eseménye: a k o l e r a. Ismét és ismét a kolera, mely immár a fő- és székházi hatóság nemes buzgólkodása folytán ugyancsak megvetette a lábát és csoda lesz, ha széjjel nem hurczoltatik az egész országba.

Aradon P o r t ö r ő Gábor gondolta rá a fejét, hogy beáll áldozatnak. Bekvártélyozta magát a barakkórházba s mikor onnét egészségesen kilábalt, azon véleményének adott kifejezést, hogy kár volt neki oly csekély ideig betegeskedni, mert a kórházban nagyon jó a — k o s z t. Még megérjük ilyenformán, hogy a közeledő télre való tekintetből egy sereg szegény ember bekivánkozik a barakba kosztra.

Egyébként a deszinficziálás erősen folyik. Pár nap óta itt a redakczióban is elhülve tapasztaljuk, mikor a budapesti lapokat bontogatjuk, hogy orrcsavaró karbol-illat üti meg a szaglószervünket.

A püspöklátogatás impozáns ünnepségébe kellemetlen utóiz keveredett. Pesti lapok követték el azt a tréfát hogy a csanádi püspökkel megcsókoltatták az aradi főrabbit. Hát az ilyen kacsák ellen nem fundáltak még ki valami hathatós deszinficziálót?!

. . . Bontogatják a „Neptun"-t. Az uj fürdő levándorol a csendes Maros hátáról, ami azt jelenti, hogy a s z e z o n bekövetkezett s vele együtt a sárgaleveles, kopaszodott ősz az „uralkodó planéta." A nap sugara bágyadozik, köd üli meg az estét s a szinház lassanlassan gócpontjává kezd válni az uri közönségnek.

S ez a közönség ugy vélekedik a társulatról, mint a kritikus urak: egyik a másiknak mond ellent, csak azért, hogy — ellent mondjon. Abban azonban megegyeznek, hogy az uj hősnő v a s k o s tehetség, ki már puszta m e g j e l e n é s é v e l hat s hogy egész zsebkendő tárlatát széjjel fogja pár nap alatt tépdesni a szinen. P e t h e s n e k meg B ó n i s n a k nincs szerencséje. Egyiknek álpáthosszal rontják el a reggelijét, másiknak folyton monokliját kifogásolják. S z e p e s i Guszti is kimondotta, hogy a szalonkabátját megkurtittatja — elvben, mert hát jövőre Amerikába készül s tekintve az ottani dolláros állapotokat, nem árt, ha minél hosszabb

Mai számunk 10 oldalt tartalmaz.

lentkezők közül 14-en hely hiányában elutasittattak. Hegedüs Sándor emlékezteti a minisztert, hogy eredetileg 400 főre volt a maximum szabva, melyen tul a harmadik akadémia felállitandó volt. Ezt a számot később 450-re is elfogadta a delegáczió, s most, miután a szám 459-re szaporodott s többeket helyszüke miatt visszautasitottak, továbbá a tisztek hiánya kétségtelenül fenforog, tehát midőn a harmadik akadémia felállitása iránt határozati javaslatot nyujt be, csupán arra az álláspontra helyezkedik, melyet maga a hadügyminiszter is elfogadott.

A határozati javaslatot Pulszky, Münnich, Széll Kálmán, sőt Rudnyánszky báró is pártolja s az a miniszter ellenkezése daczára el is fogadtatik.

Bauer báró hadügyminiszter ellenvetései — azonkivül hogy egyáltalában emeltettek — még tartalmuknál fogva is komoly aggalmakra szolgálhatnak okul. Egyszerre megszállja a takarékosság szelleme, s figyelmezteti a delegácziót, hogy az intézet 5 millióba kerül; tervek különben — ugymond — készen vannak, s az épitést meg is lehetne kezdeni, ha mindenütt megállapodás történnék ez ügyben. Egyébként az akadémia vezérkari nevelőintézet, s a csapattisztek főleg a kadetiskolákból kerülnek ki.

Különös argumentacziók! Nyiltan ki van fejezve bennök azon remény, hogy a magyar delegáczió ez irányban hozandó határozatát le fogja az osztrák által szavaztatni, mert mit jelentsen egyebet azon kijelentése, hogy ő ugyan nem bánja, ha mindenütt megállapodnak a dologban. Nagyon elszólta magát a hadügyminiszter ur azzal a kijelentésével, hogy az akadémia vezérkari tiszteket nevel, s a csapattisztet a kadetiskolák szolgáltatják. Tehát a magyar embernek elég, ha csapattisztté lehet, ha kivételesen vezérkari akar lenni, menjen hazája határán kivül tanulni. Aztán meg nem is egészen korrekt az az állitás, hogy az akadémiák vezérkari tiszteket nevelnek, mert ez a feladat a hadi iskoláé, s az akadémia-végzett növendéknek ép ugy felvételi vizsgás kell tennie, ha a Kriegschulába fel akar vétetni s általa vezérkari tisztté lenni, mint a hogy a csapattiszt is fel van jogositva akadémiai kurzus nélkül is felvételi vizsgálatra jelentkezni s a hadi iskola tanfolyamának végzése által vezérkari tisztté lehetnie.

Erdeklődéssel várjuk, hogyan fog ez a kérdés a továbbiakban kifejlődni? Egyelőre szégyenkezéssel kell konstatálnunk, hogy akadt magyar ember, ki a hadügyminisztert pártolta a magyar követelésekkel szemben: Zichy Nándor gróf, ultramontán agitátor.

Belföld.

Gajzágó utódja.

Az állami számvevőszék uj elnökének kinevezése tárgyában az országgyülés két házának egyező kijelölése alapján — mint értesülünk — már megtörtént a felterjesztés ő felségéhez s Hieronymi számvevőszék elnökévé való kinevezése közelebbre várható.

Magyar katonai akadémia.

A magyar delegáczió hadügyi albizottsága tegnap tartott ülésén Hegedüs Sándornak következő javaslatát fogadta el: „Utasittatik a hadügyminiszter, hogy a harmadik katonai akémiának Magyarországon felállitása tegye meg a szükséges előkészületeket".

A kolera Budapesten.

— október 8.

A koleraveszély állandó a fővárosban és egy csepp okunk sincs rá, hogy rózsás szinben lássuk a helyzetet. Sőt inkább az egyre szaporodó koleraesetek száma a legnagyobb elővigyázatra int bennünket.

A hatóságok, belátva a veszély nagyságát lázas sietséggel igyekeznek helyrepótolni a mulasztottakat.

Sajnálatos dolog zavarta meg ma délután azt a higgadságot, a melyet a főváros lakossága a koleravészszel szemben tanusitott. Egy nagy tömeg ember ellene szegült a hatóság intézkedéseinek, ugy hogy a rendőrségnek kellett közbelépni s helyreállitani a nagy mértékben megzavart rendet.

*

A barakkórházba tegnap előtt éjféltől tegnap éjfélig felvettek 32 uj beteget, gyógyultan kibocsátottak 14 beteget, meghalt 16 kolerabeteg és igy ma éjjel gyógykezelés alatt áll 91 beteg.

E hó 5-ikének éjféli 12 órájától 6-ikának éjféli 12 óráig 63 ujabb megbetegedés történt; halálozás 19 meggyógyult 16.

A járványbizottság megalakult, és mindent megtesz a kolera továbbterjedésének megakadályozása érdekében. — Hirdetményileg fogják a közönséget fölhivni, hogy a bizottság minden határozatának — büntetés terhe mellett — föltétlenül engedelmeskedjék.

A közönség megnyugtatására tudomásul lett adva, hogy mindenki a kinek az ingóságait fertőtlenitik teljes kárpotlásban fog részesülni.

A kolera meggátlására mától kezdve a főváros összes tanintézetei bezáratnak, mig a járvány alább hagy.

Városi közügyek.

Sorrendje

az Arad szad. kir. város törvényhatósági bizottsága által 1892. évi október hó 12-ik napján d. u. 4 órakor tartandó rendes havi közgyülésben tárgyalás alá kerülő ügydaraboknak.

15. A tanács jelentése a Kossuth-utczai laktanya kiépitéséhez szükséges kölcsön tárgyában.

16. U. az Pok Károly fogalmazónak nyugdijazás iránti kérvényére.

17. Az „Arad és Vipéke" és az „Alföld" napilapok kiadó hivatalának kérvénye a hirdetési átalány felemelése iránt.

18. Az „Aradi tanitótestületek segélyalpja"-nak kérvénye állandó évi segély megszavazása iránt.

19. Standinger Kristof városi tüzoltónak kérvénye végkielégitése iránt.

20. A tanács jelentése Stoics Katalin, Szabó József, Szücs Mihályné, Popovics Sebő, Ficher József, Roth Adoltné, Sarlot Domokos, Ruff Mihályné, Dengl Miklosné és Fényes Kálmán által emelt uj épületek községi adómentességének engedélyezése iránt.

Bettelheim Manó és Weisz Mór kérvénye az előbb nevezett által birt városi földek bérletére vonatkozó szerződésnek, mindkettőjükkel egyetemleges kötelezettség mellett való megkötése iránt.

22. A nagymélt m. kir. belügyminiszteriumnak intézvénye Papp János volt városi főkapitány özvegye részére megszavazott kegydij jováhagyása tárgyában.

23. A tanács jelentése a mértékhitelesitési kiadási rovat kimerüléséről.

24. A város köz- és árvapénztárának megvizsgálása tárgyában felvett jezkv.

25. A tanács jelentése Hermann Gyula, Schmidt Józzef, Trammer Antal, Brassay Zoltán, Vehr József, Tarába Sándor, Neumann testvérek és Janich Lipót által emelt ujépületek községi adómentességeinek engedélyezése iránt.

2J. A gazdasági szék jelentése Rópoldi Antalnénak az iránti kérelme tárgyában, hogy a szegényekházánál általa birt kertért fizetett bérösszeg, az ottani épitések miatt a jövő évre lejebb szállittassék.

27. A tanács jelentése Haranyitz Lajos és nejétől, utczaszabályozás miatt 10 □ ölnyi terület megvétele iránt.

28. A tiszti ügyészség jelentése Pellegrini Dáviddal a nagykörut egy részének csatornázására és feltöltésére.

---

lesz a frakk-zseb. Kézdy Juliskát primadonnává avanzsiroztattuk, Margó Zelma boszankodására, a ki olyan az idén is, mint tavaly volt. Viola annál többet haladt s még megérjük, hogy a — szinügyi bizottsági tagok is akczeptálják. Csak Gergely kaczag jókat a markába. Hja, könnyü annak, ki általános kedvencze a közönségnek s ki már tavaly behuzott tőle egy értékes ezüstkoszorut.

Lesznek az idén érdekes futtatások az első már meg volt: Tarjányi Akosé, a derék fiatal századosé, ki Berlinbe szép sikerrel rugtatott be s emelte egy fokkal a magyar huszárok ázsióját. A második futtatás november 6-án lesz Aradon. Nagyszabásu lóverseny Károlyi gróf védnöksége alatt. Nemsokára utána jön a harmadik s a legérdekesebb: futtatás az aradi szinházért. Eddig Tiszai Dezső és Csóka „neveztek." Mint hirlik, jó elsőnek Tiszai fog beérkezni, a mi azért is kivánatos, hogy akkor jeles druszája, a második kedvencz, Tapolczai Dezső is visszazónázik hozzánk.

Kegyelettel ültük meg a vértanuk napját. Megnyitottuk a szabadságharczi ereklyemuzeumot, a mi bámulatosan érdekes emléktárgyakat tartalmaz. Még a kolozsváriak is megdicsérték, pedig azok konkurrálni akarnak velünk az „országos" czimért. De ettől az egytől már Arad nem fog elesni, ámbátor hozzá is van szoktatva egynémely mostoha bánásmódhoz.

A hét végén egy munkás, derék czég jubilált. Maliczióziuson jegyezte meg valaki, hogy milyen szerencséje van Walder Gyulának: egy napra esik az 50-ik születésnapja, a gyár 50 éves fennállásának jubileuma s 25 éve annak, hogy ő a gyárat átvette. Három bankett helyet csak egyet kell adnia. No, de a milyen szivélyes házigazda, adott volna ő hármat is egymás után.

A munka jubilált, a dolgos kéz öröm-napja volt ez s ha valahol, ugy itt csakugyan helyén volt a benső, meleg gratuláczió, melyhez mi is hozzáfüzzük a magunk jó kivánatait. —ss.

A karrier.

— Novella. —

[4] Irta: Kemechey Jenő.

Szeréna pár pillanatig dermedten nézte a mozdulatlan testet s aztán fázos reszketéssel lecsuszott az ágyról s folyton férjére meresztve szemeit, ideges, meg-meg akadó gyorsasággal felöltözött, bekötötte fejét s tanácstalanul, rettegve állott meg.

Az alvó férj csuklani s hörögni kezdett. Vállai megrándultak, söt egész teste is végig vonaglott egy-egy csuklástól. A csuklás ijesztő hörgésbe fordult át.

— Szent Isten, haldoklik! — sikoltott Szeréna s kifutott a szalonba, segitséget kiáltozva

A hazulrol hozott huszár termet elő legelőször s amint a szobába lépett, mosolygott:

— Sebaj nagyságos asszony. Az ur berugott egy kicsit. Majd kijózanodik. Tessék innen kimenni, majd én szépen lefektetem.

Szeréna a szalonból lesből hallgatta még pár perczig a férje csuklásait, de mikor hallotta, hogy a huszár igy szólt urához: „No, részeg disznó, mozdulj már" s erre a gügyögő felelt az volt: „Helyes a dolog, János", elfutott a lakás másik szárnyába s attól a vaskos unndortól amely szivére szállott, zokogva hajtotta le fejét. Végtelenül nagy elkeseredés fogta el. Szerencsére Péter a szokott tizenegyórai látogatást ma korábban tette meg. Mikor a dologról értesült és Szerénának kezet csókolt, köny lopózott a szemeibe.

Vigasztalni igyekezett a szomoru asszonyt Biztositotta arról, hogy Zoltánnak „alkotmányos kötelessége" volt a választókkal tölteni az éjszakát. Hanem máskor majd jobban fog vigyázni. Ez volt az első alkalom, mikor a választóknak szolgálatot tehetett. Most mindenképen rendelkezésükre kellett állani.

29. U. az Komjáthy Zsigmonddal a választó-Nagy-Sándor és Sarló-utczai kőalapozáshoz szükséges homok kihordására és elteritésére.

30. U. az Réthy Lászlóval 16 □ ölnyi terület eladására vonatkozólag kötött szerződések jováhagyása iránt.

31. Az aradi „szabadságharczi ereklye muzeum" bizottságának kérvénye a muzeum czáljaira használt szinházépületi lakásnak ingyen átengedése s az amellett levő másik lakásnak méltányos összegért való bérbeadása iránt.

32. Bizottsági jelentés — az ujvágohidi épitkezéseknek a kitüzött határidőre el nem készültéről.

Arad 1892 oktober hó 8.

Kiadta:
Institoris Kálmán s. k.,
főjegyző.

Megyei közügyek.

Folytatólagos sorrendje

az Aradvármegye törvényhatósági bizottsága 1892. évi október 10-iki közgyülésén tárgyalandó ügydaraboknak:

57. Az erdélyi magyar szinészet száz éves jubileumának megünnepelésére alakult bizottság meghivója Kolozsváron f. évi november hó 11 és 12-én rendezendő jubileumi ünnepélyre.

58. A biráló választmány jelentése, melylyel az 1893. évre érvénynyel biró legtöbb adót fizetők névjegyzékét bemutatja.

59. Lengyel Sándor megyei aljegyző kérvénye nyolczheti szabadság idő engedélyezése iránt.

60. Néhai Szőke Károly Aradmegye volt alispánja özvegyének kérvénye nyugdijengedélyezés tárgyában.

61. Az eleki járásfőszolgabirájának jelentése Gase Petru és neje nagy-péli lakosok terhén nyilvántartott behajthatlan közköltség leiratása ügyében.

62. Zaránd község képviselő testületének határozata egy szülésznői állástervezése iránt.

63. Kiszindia és Pajsan község képviselő testületének határozata a legelő elkülönitési munkálatok keresztül vitelére Taraba Tivatar aradi mérnökkel kötött szerződés tárgyában.

64. Aradmegye árvaszékének jelentése Vojka Togyer hódosi gyámpénztári adós terhén nyilvántartott tartozásnak a tartalék alap terhére való leiratása ügyében.

65. Az árvaszék jelentése Joczi Mihailla és Nika szabadhelyi gyámpénztári adósok terhén elöirt tartozásnak a tartalék alap terhére való leiratása iránt.

66. Az árvaszék jelentése a gyámpénztár tulajdonát képező és Lukuczu György gyámpénztári adós tartozásának törlesztése czájából birói árverésen megvett szabadhelyi ingatlanság eladása tárgyában.

67. Az Árvaszék jelentése Bok Szimedre almási gyámpénztári adós tartozásának törlesztése czéljából a megyei gyámpénztár által árverésen megvett ingatlanság eladása iránt.

68. Bokszeg község képviselő testületének határozata a község tulajdonát képező közlegelőn termett famennyiség kivágatása és értékesitése iránt.

69. Monyoró község képviselő testületének határozata a község tulajdonát képező közlegelőn lévő fák értékesitése tárgyában.

Aradon, 1892 október hó 7-ée.

Dálnoky-Nagy Lajos,
főjegyző.

Alispáni jelentés.

— Az elmult évnegyedről. —
(Vége.)

Orvos rendőrileg megvizsgáltatott 148 egyén és 27 hulla, ebből 1 bonczoltatott.

Az élelmi szerek, italok, iskolák és egyéb nyilvános helyek s középületek pontosan ellenőriztetvén, a főbb helyen elkobzott éretlen gyümölcstől eltekintve, rendellenességek nem fordultak elő.

A kolera elleni óvintézkedések megyeszerte megtétetvén, gyanus kóresetek mindeddig elő nem fordultak.

A közegészségügyi szolgálat rendes menetű volt.

A megyei közkórháznak a mult évnegyedben volt forgalmára vonatkozólag van szerencsém jelenteni:

Az előző évnegyed végéről gyógykezelés alatt maradt összesen 129 egyén, az évnegyed alatt felvétetett 657 egyén, gyógykezelés alatt volt összesen 786 egyén.

Ezek közül gyógyulva távozott 517, gyógyulatlanul 10, javulva 69, meghalt 50, s igy ápolás alatt maradt a következő negyedre 140 egyén.

Az elhatak közül 5 haldokolva hozatván, esik 781 ápoltra 45 haláleset, a mi 5·8 százaléknak felel meg.

Illetőség szerint az ápolás alá vett 657 egyén közül 376, Aradvármegyei 257, az ország egyéb törvényhatóságabeli illetőségü, 22 osztrák tartományokbeli és két külföldi volt.

A közkórház pénzforgalmára vonatkozólag előterjesztem:

Maradvány a mult évnegyedről 13,616 frt 86 kr, bevétel az évnegyed alatt 6284 frt 44 krajczár, összes bevétel 21,948 frt 01 kr, az évnegyed alatt kiadatott 9643 frt 23 kr, mutatkozik maradvány 12,304 forint 78 kr.

V. Az állategészségügyet illetőleg van szerencsém jelenteni, hogy a ragadós állatbetegségek közül az évnegyed folyamán járványosan csak a sertés orbáncz és pedig Nagy-Bél, Borosjenő és Kerülős községekben uralgott, s ezek közül a két utóbbiban 23 és 127 elhullási eset után már meg is szünt. Nagy-Pélen azonban 18 betegülési esettel még folyton tart.

Szórványosan előfordult a ragadós állatbetegségek közül:

A lépfene: Glogováczon 3, Nagy-Kamaráson 4, Solymoson és Erdőhegyen 2—2, Jószás, Kurtics, Odvos, Tótvárad, Székudvar Kujed, Szöllös, Prezess és Pleskucza községekben és az ötvenesi pusztán egy-egy szarvas marha vagy ló elhullásával.

A veszettség: Szoroság, Nagy-Varjas és Kurtics községekben egy-egy eb kiirtásával, melyek közül kettőben, nevezetesen a szoroségi és kurticsi esetekben egy-egy ember is megmaratván, ezek védoltás végett a Pasteur-intézetbe szállittattak.

A rüh: Szt.-Leányfalván egy lovon, és a sertés-orbáncz Konopon 3 és Radnán 1 darab sertés elhullásával.

A kellő óv és gyógyintézkedések minden esetekben megtörténtek.

VI. A törvényhatósági közegek és hivataloknak a mult évnegyedbeli tevékenységére vonatkozó adatok a következők:

1. A központba az alispáni hivatalhoz az elmult évnegyed alatt 7189 közigazgatási 100 kihágási s összesen 7889 ügydarab folyt be, melyek az előző évnegyedről hátralékban maradt 487 ügydarabbal együtt a törvényhatósági bizottsági közgyülésnek fenntartott és 268 még hátralékban lévő ügydarabok kivételével elintéztettek.

2. A megyei számvevők által elintézett községi ssámadások és költségvetések egyénenként kitüntetett átnézete a következő:

Reicher Károly a fölülvizsgálatot igélylő 1891. évi évi számadás darab 58, felülvizsgált 1891. évi számadás darab 6, hátralék 52 hátralék a számvevőnél 52.

Balázs István a felülvizsgálatot igénylő 1891. évi számadás 26, felülvizsgálat 24, hátralék 2, hátralék a számvevőnél 2.

Üresedésben a felülvizsgálatot igénylő 56, felülvizsgálat 4, háralék 52, hátralék a községnél 1, a számvevőnél 51.

Összesen a felülvizsgálatot igénylő számadás 140, felülvizsgálat 4, hátralék 106, hátralék a községnél 1, a számvevőségnél számadásban 106 drb.

A megyei főszámvevőnek kiosztatott 608 különféle közigazgatási ügydarab, s a vármegye 1893. évi házi pénztárköltség előirányzata általa mind feldolgoztatott.

5. A megyei árvaszék ügyforgalmát előadóiként részletezve az alábbi kimutatás tünteti fel.

Schvób Aurél hátralék az előbbi évnegyedről 253, az évnegyed alatt kiosztatott 711, elintézés alatt állott 964, ebből az évnegyed végéig elintéztetett 411, hátralék 553.

Büxy József hátralék az előbbi évnegyedről 586, az évnegyed alatt kiosztatott 724. Elintézés alatt állott 1310, ebből az évnegyed végéig elintéztetett 692, hátralék 618.

Vertán Péter hátralék az előbbi évnegyedről 121, az évnegyed alatt kiosztatott 1113, elintézés alatt állott 1234, ebből az évnegyed végéig elintéztetett 1003, hátralék 231.

Kosztolányi Imre hátralékban az előbbi évnegyedről 456, az évnegyed alatt kiosztatott 792, elintézés alatt állott 1248, ebből az évnegyed végéig elintéztetett 917, hátralék 331.

Pecskán Sándor hátralék az előbbi évnegyedről 68, az évnegyed alatt kiosztatott 967, elintézés alatt állott 1035, ebből az évnegyed végéig elintéztetett 725, hátralék 310.

Verzár István hátralék az előbbi évnegyedről 429, az évnegyed alatt kiosztatott 371, elintézés alatt állott 800, ebből az évnegyed végéig elintéztetett 315, hátralék 485.

Nachtnébel Gyula hátralék az előbbi évnegyedről 253, az évnegyed alatt kiosztatott 814, elintézés alatt állott 1067, ebből az évnegyed végéig elintéztetett 771, hátralék 296.

Kultsár István az évnegyed alatt kiosztatott 171, elintézés alatt állott 171, ebből az évnegyed végéig elintéztetett 120, hátralék 51.

Összesen hátralék az előbbi évnegyedről 2166, az évnegyed alatt kiosztatott 5663, elintézés alatt állott 7829, ebből az évnegyed végéig elintéztetett 7954, hátralék 2275.

Az árvaszéki számvevőnek mint egyuttal gyámhatósági nyilvántartónak e részben kifejtett tevékenységére vonatkozó adatok a következők:

Előirandó ügydarabja volt összesen 541, melyből 495 darabot feldolgozván, maradt meg 46.

Előirt ezeken kivül 3 uj és megujitott 82 régi tüzbiztositási kötvényt, valamint 302 különböző ügyben tett az árvaszékhez jelentést.

A vármegyei gyámpénztár állása a következő:

I. Összesitett kezelés alatt. Maradvány a mult évnegyedről 522434 frt 89 kr. Az évnegyed alatt lefolyt 124020 frt 78 kr. Összesen 649463 frt 67 kr levonva a kia-

---

Körülbelül egy negyed órai tárgyalás után, Szeréna kissé megkönyebbült, de megvallotta Péternek, hogy a szivében keletkezett undor korlátot vont közte és férje között.

Zoltán urfi, a lakás másik szárnyában nehéz, mámoros álmából fölriadt, megrázkódott s kiugrótt az ágyból.

— Hé, János, gyorsan vizet, jeges vizet, sok vizet.

Péter átsietett Zoltánhoz.

— Nos, mi ez?

— Mennem kell a Házba. Azt igértem, hogy beszédet fogok mondani. Mindjrót fél tizenkettő. Nagyon kell sietnem.

— De hisz ön mámoros.

— Egy kicsit. Csak a fejem ne fájna olyan nagyon. Majd a jeges viz megyógyit.

— Én tanácslom hogy feküdjön vissza és aludja ki magát.

Zoltán kicsinylő megvetéssel nézett végig Péteren:

— Tudja mit? Jegyezze meg magának, hogy a magam fajta uri ember akkor is ur és akkor is tud akarni és cselekedni, ha gőzöl a feje. Megyek a házba, punktum.

— És a felesége?

— Az igaz. Róla meg is feledkeztem. A kis csacsi ijedtében rám csöditette az egész cselédséget. Ez nem szép töle.

Fejét behajtotta a vizbe s pőrére vetkődötten retteneres nagy mosdást vitt véghez körülbelül tiz perczig. Aztán fogvaczogva öltözködött s mikor egészen tiszta ruhában, simára fésülködve, mosolygó arczal megjelent felesége előtt, meg se látszott máson, csak véres szemein s ujjai reszketésén hogy pár órával előbb ez az ember, ez a snájdig, szép férfi valójában — disznó volt.

— Te sirtál, szentecském, — szólott feleségéhez. — No, ne busulj drágám, lesz még a máskor is. Nem olyan nagy baj ez. Orvosság ez nekem. Megfrissiti a véremet. Pá, gyöngyöm.

Aztán Péterhez fordult.

— Ugyan Péter, maradj itt és magyarázd meg ő nagyságának a dolog természetes voltát.

A Házban valami érdekes tanügyi törvényjavaslatot tárgyaltak. Ehhez értett Málczay Zoltán legkevesebbet és ehhez igérte meg hozzászólását.

Fölnézett a karzatra. Az ő Haluska Jánosai ott guggoltak a képviselő külön karzatán, huszan egy sorjában.

„Muszáj" beszélni.

— Az ur soha sem akad meg.

Ezzel a mondattal nyugtatta meg magát.

(Folytatása következik.)

dásokat 83043 frt 24 kr, mutatkozik maradvány 563420 frt 43 kr.

II. Egyénenkénti kezelés alatt. Maradvány a mult évnegyedről 77919 frt 95 kr. Az évnegyed alatt befolyt 2736 frt 02 kr összesen 80655 frt 67 kr. Levonva a kiadásokat 1296 frt 47 kr. Mutatkozik maradvány 79359 frt 20 kr.

III. Letéti kezelés alatt. Maradvány a mult évnegyedről 235999 frt 27 kr. Az évnegyed alatt befolyt 129373 frt 69 kr. összesen 365372 frt 96 kr. Levonva a kiadásokat 110347 frt 45 kr. Mutatkozik maradvány 255025 frt 51 kr.

A járási főszolgabiráknak az elmult évnegyedre vonatkozó ügyforgalmi kimutatását, mely egyszersmind a kérdéses hivatalok tevékenységét is kitünteti, a következő átmeneti kimutatást foglalja magában:

A pécskai járásban hátralék a mult évnegyedről közigazgatási 18, kihágási 440. Az évnegyed alatt befolyt közigazgatási 1240, kihágási 456. Elintézés alatt állott összesen közigazgatási 1258, kihágási 896. Elintéztetett közigazgatási 1248, kihágási 874. Hátralék közigazgatási 10, kihágási 22.

Az aradi járásban hátralék a mult évnegyedről közigazgatási 11. Az évnegyed alatt befolyt közigazgatási 1419, kihágási 82. Elintézés alatt állott összesen 1430. kikágási 82. Elintéztetett közigazgatási 1418. kihágási 82. Hátralék közigazgatási 12.

A világosi járásban az évnegyed alatt befolyt 2019, kihágási 243. Elintézés alatt állott összesen közigazgatási 2019, kihágási 243. Elintéztetett közigazgatási 2019, kihágási 243.

A ternovai járásban az évnegyed alatt befolyt közigazgatási 959, kihágási 18. Elintézés alatt állott összesen közigazgatási 959 kihágási 18. Elintéztett közigazgatási 959, kihágási 18.

A radnai járásban az évnegyed alatt befolyt közigazgatási 1651, kihágási 298. Elintézés alatt állott összesen közigazgatási 1651 kihágási 298. Elintéztetett közigazgatási 1651, kihágási 298,

A nagyhalmágyi járásban hátralék a mult évnegyedről közigazgatási 2. Az évnegyed alatt befolyt közigazgatási 740, kihágási 131. Elintézés alatt allott összesen közigazgatási 748, kihágási 131. Elintéztetett közigazgatási 743, kihágási 131. Hátralék közigazgatási 5

A borosjenői járásban hátralék a mult évnegyedről közigazgatási 34. Az évnegyed alatt befolyt közigazgatási 1426, kihágási 268, Elintézés alatt állott összesen közigazgatási 1460, kihágási 268. Elintéztetett közigazgazgatási 1447, kihágási 264. Hátralék közigazgatási 13, kihágási 4.

A borossebesi járásban az évnegyed alatt befolyt közigazgatási 1144, kihágási 78. Elintézés alatt állott összesen közigazgatási 1144, kihágási 78. Elintéztetett közigazgatási 1139, kihágási 78. Hátralék közigazgatási 5.

A kisjenői járásban az évnegyed alatt befolyt közigazgatási 1243, kihágási 4. Elintézés alatt állott összesen közigazgatási 1243, kihágási 4. Elintéztetett közigazgatási 1243, kihágási 4.

Az eleki járásban közigazgatási 5. Az évnegyed alatt befolyt közigazgatási 1116, kihágási 52. Elintézés alatt állott összesen közigazgatási 1121, kihágási 52. Elintéztetett közigazgatási 1117, kihágási 52. Hátralék közigazgatási 4

Összesen hátralék a mult évnegyedről közigazgatási 76, kihágási 440. Az évnegyed alatt befolyt közigazgatási 12,957, kihágási 1650. Elintézés alatt állott összesen közigazgatási 14,033, kihágási 2070. Elintéztetett közigazgatási 13,082, kihágási 2044. Hátralék közigazgatási 49, kihágási 26.

E pontnál: a fegyelmi ügyek állása tekintetes törvényhatósági közgyülés meghagyása folytán, a következőket kell jelentenem u. m.

Az évnegyed folyamán 40 fegyelmi és 11 rendbirságolási eset fordult elő.

A fegyelmi ügyek közül érdemlegesen elbirálva lett 10, s elintézés alatt áll még 30. Az utóbbiak közül 6, inditvány tétel végett a tiszti ügyészeknek van kiadva, további 36-an, a már beérkezett inditvány a vizsgálat alá helyezett tisztviselő vagy község elöljárósági tag nyilatkozása alatt áll, a többi 21-ben pedig a vizsgáiat még folyamatban van. Az érdemileg elintézett 10, fegyelmi ügyből 5, első fokulag a járási főszolgabirák által biráltatott el, ezek közül azonban 4, felebbezés folytán, II-od fokon az alispán által is felülbirálva lett, mig a további 5 ügy az alispán által I-sö fokon lett elbirálva.

A 11 rendbirságolási esetből 10, a főszolgabirák, 1 pedig az alispán által lett kiszabva.

A fegyelmi és rendbirságolási esetek közüli törvényhatósági tisztviselőkre, a többi pedig községi elöljárokra vonatkozik.

VII. A hadkiegészitési ügyek mikénti állássa tekintetében jelenthettem, hogy a fősorozásról távol maradt hadkötelesek puhatolása és fokozatos utóállitása folyamatban van, s augusztus hó 30-ikával, a hadjutalék végleges számba vétel., annak rendje szerint megejtetett.

VIII. A mult évi községi számadások felülvizsgálás végett már mind beterjesztettek.

IX. Az államadók befizetése tekintetében az évnegyed alatt elért eredményt a következő kimutatás jelzi:

Pécska a mult évnegyedről hátralék 30923 frt 19 kr, az évnegyedi adórészlet 24,336 frt 32 kr, összesen 55,259 frt 52 kr, ebből befolyt az évnegyed alatt 28,038 frt 10 kr, maradt hátralék 27,221 frt 42 kr.

Arad a mult évnegyedről hátralék 40,654 frt 98 kr, az évnegyedi adó részlet 33,414 frt 52 kr, összesen 74069 frt 60 kr, ebből befolyt az évnegyed alatt 44047 frt 81 kr. marad hátralék 30021 frt 69 kr.

Világos a mult évnegyedről hátralék 68,014 frt 13 kr, az évnegyedi adó részlet 42,650 frt 37 kr, összesen 110,664 frt 40 kr, ebből befolyt az évnegyed alatt 51,137 frt 49 kr, marad hátralék 59,526 frt 90 kr.

Ternova a mult évnegyedről hátralék 38,605 frt 47 kr, az évnegyedi adó részlet 12,152 frt 81 kr, összesen 50,758 frt 29 kr, ebből befolyt az évnegyed alatt 29,337 frt 52 kr, marad hátralék 21,420 frt 77 kr.

Radna a mult évnegyedről hátralék 38,751 frt 77 kr, az évnegyedi adórészlet 19,001 frt 58 kr, összesen 57,753 frt 35 kr, ebből befolyt az évnegyed alatt 27,569 frt 44 kr, marad hátralék 30,183 frt 91 kr.

N.-Halmágy a mult évnegyedről hétralék 29,480 frt 82 kr, az évnegyedi adórészlet 7,694 frt 82 kr, összesen 37,175 frt 64 kr, ebből befolyt az évnegyed alatt 9470 frt 39 kr, marad hátralék 27.705 frt 25 kr.

B.-Sebes a mult évnegyedről hátralék 45,924 frt 56 kr, az évnegyedi adó részlet 14,845 frt 54 kr, összesen 60,770 frt 11 kr, Ebből befolyt az évnegyed alatt 24,163 frt 14 kr, Marad hátralék 36,606 frt 96 kr.

B.-Jenö a mult évnegyedről hátralék 41,533 frt 64 kr, az évnegyedi adó részlet 17,954 frt 26 kr, összesen 59,487 frt 90 kr, ebből befolyt az évnegyed alatt 29,389 frt 99 kr, Marad hátralék 30,097 frt 91 kr.

K.-Jenő a mult évnegyedről hátralák 51,741 frt 05 kr, az évnegyedi adó részlet 31,508 frt 13 kr, összesen 83251 frt 18 kr. Ebből befolyt az évnegyed alatt 58043 frs 65 és fél kr, marad hátralék 25201 frt 53 és fél kr.

Eleki járás. A mult évnegyedről hátralék 28440 frt 41 és fél kr, az évnegyedi adórészlet 25802 frt 13 és fél kr, összesen 64251 frt 55 kr. Ebből befolyt az évnegped alatt 34775 frt 12 és fél kr, marad hátralék 19476 frt 42 és fél kr.

Összesen a mult évnegyedről hátralék 415081 frt 05 kr: az évnegyedi adórészlet 229360 frt 38 kr, összesen 643441 frt 44 kr. Ebből befolyt az évnegyed alatt 335972 frt 65 kr. marad hátralék 306468 frt 76 kr.

X. A községi adók mikénti állását a következőkben mutatom be:

Pécskai járásban: Hátralék a mult évnegyedről 31010 frt 58 kr. A III-ik évnegyedben kivetve lett 13937 frt 58 kr. Összesen 44948 frt 16 kr. Befizettetett az évnegyed alatt 81757 frt 61 kr. Hátralék 33190 frt 54 kr.

Aradi járásban: Hátralék a mult évnegyedről 29095 frt 9 kr. A III-ik évnegyedben kivetve lett 24258 frt 48 kr. Összesen 53353 frt 57 kr. Befizettetett az évnegyed alatt 27428 frt 74 kr. Hátralék 25924 frt 83 kr.

Világosi járásban: 32868 frt 84 kr. A III-ik évnegyedben kivetve lett 25112 frt 43 kr. Összesen 58081 frt 27 kr. Befizettetett az évnegyed alatt 27455 frt 31 kr. Hátralék 27973 frt 78 kr.

Ternovai járásban: Hátralék a mult évnegyedről 37468 frt 69 kr. A III-ik évnegyedben kivetve lett 14162 frt 40 kr. Összesen 51631 frt 9 kr. Befizettetett az évnegyed alatt 23657 frt 31 kr. Hátralék 27973 frt 78 kr.

Radnai járásban: Hátralék a mult évnegyedről 41377 frt 38 kr. A III-ik évnegyedben kivetve lett 27704 frt 21 kr. Összesen 69081 frt 59 kr. Befizettetett az évnegyed alatt 28125 frt 23 kr. Hátralék 40956 frt 36 kr.

Nagy-Halmágyi járásban: Hátralék a mult évnegyedről 32394 frt 77 kr. A III-ik évnegyedben kivetve lett 7268 frt 18 kr. Összesen 39662 frt 95 kr. Befizettetett az évnegyed alatt 9123 frt 29 kr. Hátralék 30539 frt 66 kr.

Borossebesi járásban: Hátralék a mult évnegyedről 43251 frt 86 kr. A III-ik évnegyedben kivetve lett 13288 frt 9 kr. Összesen 56539 frt 95 kr. Befizettetett az évnegyed alatt 18045 frt 96 kr. Hátralék 38493 frt 99 kr.

Borosjenői járásban: Hátralék a mult évnegyedről 36711 frt 50 kr. A III-ik évnegyedben kivetve lett 16852 frt 94 kr. Összesen 53564 frt 44 kr. Befizettetett az évnegyed alatt 18823 frt 19 kr. Hátralék 35241 frt 25 kr.

Kisjenői járásban: Hátralék a mult évnegyedről 39385 frt 88 kr. A III-ik évnegyedben kivetve lett 24881 frt 64 kr. Összesen 64267 frt 52 kr. Befizettetett az évnegyed alatt 35289 frt 80 kr. Hátralék 28977 frt 72 kr.

Eleki járásban: Hátralék a mult évnegyedről 32370 frt 5 kr. A III-ik évnegyedben kivetve lett 23234 frt 43 kr. Összesen 55604 frt 78 kr. Befizettetett az évnegyed alatt 27920 frt 41 kr. Hátralék 27684 frt 7 kr.

Összesen: Hátralék a mult évnegyedről 352934 frt 64 kr. A III-ik évnegyedben kivetve lett 190790 frt 98 kr. Összesen 546735 frt 63 kr. Befizettetett az évnegyed alatt 225136 frt 63 kr. Hátralék 319598 frt 38 kr.

XI. A számadási elmarasztalások állását a következő kimutatás tünteti elő:

A pécskai járásban hátralék a mult évnegyedről 21 frt 60 kr. Hátralék marad 21 frt 60 kr.

Az aradi járásban hátralék a mult évnegyedről 3698 frt 36 kr, hátralék marad 3698 frt 36 kr.

A világosi járásban hátralék a mult évnegyedről 989 frt 48 kr, hátralék marad 948 frt 48 kr.

A radnai járásban hátralék a mult évnegyedről 578 frt 20 kr, az évnegyed alatt befizettetett 5 frt 49 kr, hátralék marad 572 frt 71 kr.

A nagyhalmágyi járásban 872 frt 67 kr, az évnegyed alatt befizettetett 27 frt, hátralék maradt 845 frt 67 kr.

A borossebesi járásban a mult évnegyedről 954 frt 59 kr, az évnegyed alatt befizettetett 407 frt 12 kr, hátralék maradt 547 frt 46 kr.

Az eleki járásban 284 frt, hátralék maradt 284 frt.

Az összes hátralék a mult évnegyedröl 7398 frt 90 kr. az évnegyed alatt befizettetett 439 frt 61 kr, hátralék maradt 6959 frt 28 krajczár.

XII. A törvényhatósági utak és hidak állapota a körülményekhez képest kielégitö.

A törvényhatósági ut alap állása a következő:

Maradvány a mult évnegyedröl 30452 frt 63 kr. Az évnegyed alatt befolyt 38087 frt 95 kr. Összesen 68540 frt 58 kr.

Kiadatott az évnegyed alatt 42280 frt, maradvány 26260 frt b8 kr.

XIII. A tankötelesek iskoláztatására nézve a következő kimutatás terjesztetik elö.

Pécskai járásban tankötelesek száma 4206.

Aradi járásban tankötelesek száma 4474, iskolába járt 3121, nem járt 1353, megintve lettek 1350, megbüntetve lettek 3.

Világosi járásban tankötelesek száma 4782, iskolába járt 2829, nem járt 1953, megintve lettek 371, megbüntetve lettek 9.

Ternovai járásban tankötelesek száma 2706, iskolába járt 1088, nem járt 370.

Radnai járásban tankötelesek száma 4070, iskolába járt 2350, nem járt 1246, megintve lettek 329.

Borossebesi járásban tankötelesek száma 4166, iskolába járt 2088, nem járt 2078, megbüntetve lettek 576.

Borosjenöi járásban tankötelesek száma 3607, iskolába járt 2356, nem járt 1251, megintve lettek 408, megbüntetve lettek 10.

Kisjenöi járásban tankötelesek száma 5032,

iskolába járt 3728, nem járt 1146, megintve lettek 187.

Eleki járásban tankötelesek száma 3375, iskolába járt 3013, nem járt 362, megintve lettek 212.

Összesen tankötelesek száma 38418, iskolába járt 20573, nem járt 9765, megintve lettek 2857, megbüntetve lettek 598.

Iparos tanoncz van a vármegye területén összesen 348, kik a vasárnapi, illetve esti ismétlő iskolai elöadásokat szorgalmasan látogatják.

XIV. Az idei termés általában közepesnek mondható.

Nagyobb elemi károk az évnegyed alatt elő nem fordultak, egyes helyeken azonban a jégverés jelentékeny károkat okozott.

A lakosság lét fenutartási viszonyai általában kielégitők.

Aradon, 1892. évi október hó 7-én.

Szathmáry Gyula,
alispán.

Időjárás.

Légnyomás: reggel 7 órakor 760.0 mm., délután 2 órakor 759.6 m. *Hőmérsék* reggel 7 órakor C° + 16.5, délután 2 órakor C° + 22.5. *Szél iránya és ereje:* reggel 7 órakor DN. 5, délután 2 órakor DN. 3. *Felhőzet:* reggel borult, délután félborult. *Csapadék* az utóbbi 24 órában: 11 milliméter.

Időjóslás a mai napra.

A központi meteorologiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Október 9. —

Változó felhőzet.
Helyenként csapadék.
Hősülyedés.

Az

„ARADI KÖZLÖNY“

előfizetési árai:

Helyben házhoz hordva:		Vidéken szétküldve:	
Egész évre	12 frt — kr.	Egész évre	14 frt — kr.
Fél évre	6 frt — kr.	Fél évre	7 frt — kr.
Negyed évre	3 frt — kr.	Negyed évre	3 frt 50 kr.
Egy hóra	1 frt — kr.	Egy hóra	1 frt 20 kr.

Egyes szám ára helyben 5 kr, vidéken 6 kr.

Az előfizetési pénzek, valamint hirdetési és egyéb dijak az „ARADI KÖZLÖNY“ kiadóhivatalának küldendők, ugyszinte ide utalandó minden oly ügy, mely a lap anyagi részét illeti.

Mutatványszámokat egy hétig ingyen és bérmentve küld a kiadóhivatal.

Az „Aradi Nyomda-Társaság“.

HIREK.

Október 9. Vasárnap. Róm. kath. naptár: Dénes. — Protestáns naptár: Dénes. — Görög-keleti naptár (szeptember 27.): Kalliszt. — A nap kél 6 óra 12 perczkor, nyugszik 5 óra 21 perczkor.

Október 10. Hétfő. Róm. kath. naptár: Borg. Ferencz. — Protestáns naptár: Gedeon.. — Görög-keleti naptár (szeptember 28.): Kariton. — A nap kél 6 óra 13 perczkor, nyugszik 5 óra 19 perczkor.

Kölcsey-Könyvtár nyitva van kedden és szombaton 3—4-ig és pénteken 11—12-ig. Helyiség: polgári iskola. földszint.

Október 10. Aradmegye őszi évnegyedes közgyülése délelőtt 9 órakor.

Október 10. Az aradi gazdasági egylet közgyülése délután 4 órakor a vasuti palota üléstermében.

Október 10. A megyei községi és körjegyzők nyugdijintézetének közgyülése délután 2 órakor.

Október 12. Aradváros október havi rendes közgyülése délután 4 órakor.

Október 16. Az 1848—49-iki honvédek aradi egyletének közgyülése.

Október 16. A zenekedvelők egyletének közgyülése délelőtt 11 órakor.

— **Az „Aradi Nyomdatársaság“** felelt értesitjük, hogy mindazon sürgős munkákra nézve, melyek a *vasárnapi munkaszünetből* kifolyólag vasárnap végezhetők, értekezhetni *Varga* Józsefnél, a nyomdatársaság üzletvezetőjénél *(főut 6. szám, Ottrubay ház).*

— **A hivatalos lapból.** A király Barna Mihályt, a jászberényi államilag segélyezett községi kath. fögymnasium tanárát és helyettes igazgatóját, ugyanezen tanintézethez rendes igazgatóvá nevezte ki.

— **Aradmegye közgyülése.** Aradmegye köztörvényhatósági bizottsága őszi évnegyedes közgyülését holnap, hétfőn délelőtt 9 órakor tartja Fábián László főispán elnöklete alatt. Az érdekes tárgysorozattal biró ülésre e helyen is figyelmeztetjük a megyebizottsági tagokat.

— **A szabadságharczi ereklye muzeum** bizottsága az ereklyék örvendetes szaporodása folytán ujabb helyiséget kér méltányos bérfizetés mellett a várostól. A helyiség 5 szobából áll s eddig 250 frt jövedelmet hozott. A bizottság kérvénye fölött a törvényhatósági bizottság szerdai közgyülése fog határozni.

— **Damjanich sirjának megkoszoruzása.** A hősök hősének, Damjanich János tábornok sirjának megkoszoruzására ma külön társaság rándul ki Mácsára. A haza elhunyt nagyjai iránt a kegyelet lerovása kétségtelenül követésre méltó tett, s valóban nagy örömünkre szolgál, hogy Arad polgársága e tekintetben soha semmi kivánni valót nem hagy hátra. A harmincz tagból álló társaság a ma délelőtti vonattal megy egész Kurticsig és innen kocsiknn tovább Károlyi Tibor gróf mácsai uradalmára, melynek parkjában alussza örök álmát a nemzet nagy vártanuja. A társaság nevében Zöldy Jenő helyez koszorut a sirra, s ugyanssak ő tartja az emlékbeszédet is.

— **A vértanu-szobor keritése.** A vértanuszobor körül a feltöltési munka teljesen be van fejezve s Virágh Lajos főmérnök legközelebb már jelentést tesz a tanácshoz, melyben helyszini szemle elrendelését kéri arra nézve, vajjon ily terjedelmü feltöltés mellett lehet-e a keritést felállíttatni.

— **Arad a kolera ellen.** Arad szab. kir. város tanácsa tegnapi ülésén ismét behatóbban foglalkozott a városi közegészségügyi bizottság és Pozsgay Lajos d- tiszti főorvos átiratai folytán a kolera elleni védekezések megtételével s elhatározta, hogy a vasuti állomáson egy napidijas ügyeletes orvost fog alkalmazni a Budapest felől jövő utasok megvizsgálására és áruczikkek dezinficziálására, Megkeresi az állomásfőnökséget, hogy a koleravészes helyről jövő árukat és csomagokat csak szabályszerü fertőtlenités után adja ki a czimzetteknek. E czélra egy permetező készüléket szerez be s bocsájt az ügyeletes orvos rendelkezése alá. Simay marosparti kutjának közkuttá leenbő átengedésének kieszközlésére kiküldte Sarlot Domokos főkapitányt és Parecz István gazdasági tanácsnokot és kibérelt 5 szükséglakást a kilakoltatások esetére. Intézkedés tétetett arra nézve is, hogp a tüzőrségi laktanyában a szegények számára, a temető felügyelőknél pedig a temetők és hullatermek fertőtlenitésére ingyen dezinficziáló szerek álljanak rendelkezésre. Orvosi rendeletre a város jégverméből a szegények ingyen fognak jeget kapni. A kapa-utczai és ujtelepi iskolák kiszállásolásra fognak használtatni. Beszerez a tanács két teljesen elzárható taligát a betegek ruháinak szállitására és épittet egy krematoriumot, a melyben a betegek ruhái és ágynemüi fognak elégettetni. Mindkét barak részére egy-egy uj permetező dezinfektort szereznek be A munkás osztály részére népkonyha nem lesz berendezve, mert a munkások élelmezhetik magukat, mivel nagy a városban a munkásszükség. A tanács a honvédparancsnokság megkeresésére kimondta, hogy a megbetegülendő legénység részére kórházról a város gondoskodik természetesen a rendes kórházi dijak szedése mellett. Az a czéllemez barak és a gőzdezinfektor melyeket a tanács a közgyülés határozatához képest megrendelt, már készülnek.

— **Presbyteriális gyülés.** Az aradi ág. hitv. ev. egyház ma d. e. 11 órakor presbiteriális gyülést tart. Tárgy: két tanárnak a szarvasi gymnasiumhoz való választása, folyó ügyek. Az egyházi elnökség.

— **A kolera és a hadsereg.** A m. kir. honvédelmi ministerium a kolera-járványra való tekintettel a következő rendeletet küldötte le tegnap Arad szab. kir. város közönségének. Az európai egészségügyi viszonyokra való tekintettel, s különösen a kolerajárvány terjedésének meggátlása czéljából, részben a közös hadügyminiszter urral egyetértőleg, — rendelem a következőket:

Az Orosz- és Németországban tartózkodó összes legénységi állományu honvédeknek és közöshadseregbelieknek mindennemü fegyveres szolgálattételre, tényleges szolgálatra, katonai kiképzésre vagy egyéb szolgálatra való behivása, ujabb rendelkezésemig, — függőben tartandó esetleg a már megtörtént ilyen beidézés visszavonandó. Valamennyi az osztrák-magyar monarchia határain kivül külföldön bárhol tartózkodo katonai vagy honvéd személy a f. ellenőrző (tiszti szemlék alól fölmentetik. Oly vidéken, hol az egészségügyi viszonyok nagyobb embertömeg egybegyülésének elkerülését és meggátlását feltétlenül megkövetelik, az ellenőrzési (tiszt) szemlék meg nem tartása, illetőleg megszüntetése iránt esetről esetre fogok intézkedni. E részben tehát a törvényhatóságok szükség esetében hozzám sürgős és indokolt fölterjesztést tegyenek. Felhivom a törvényhatóságot, hogy jelen rendeletemet, saját területén azonnal tegye közhirré. Budapesten 1892. évi október hó 2-án, A miniszter helyett Gorom, „államtitkár.“

— **Utánvétel.** Aradváros és a magyar államvasutak öt év előtt az indóház perronja előtti utat keramittal burkoltatták. A budapesti téglagyár és kőbánya részvénytársaság, mely az uttestet kiépitette, tegnap délután adta át az utat a városi kövezési bizottságnak.

— **Fertőztelenitve.** Ez a felirat olvasható tegnaptól a fővárosi lapok homlokzatán, és csakugyan — kellemes (?) karból illat üti meg az ember orrát, ha a kezeibe veszi a lapokat. Az óvintézkedés külömben dicséretes!

— **Kolerás hagymák Aradon.** Tegnap 3 ládában 184 kgr, virághagyma érkezett Altonából Dintner József mükertész czimére Aradra. A hatóság a koleravészes helyről érkezett szállitmány megsemmisitése iránt intézkedett.

— **Uj trikolór.** A város ünnepélyes alkalmakra egy uj trikolórt szerzett be, mely a toronyra fog kitüzetni.

— **Ultra oláh pópa.** A városi tanács átirt a kurticsi román plábániához, hogy hivatalos használatra küldjön egy házassági bizonylatot. A pópa nem tudvu, vagy nem akarva megérteni. hogy az állam hivatalos nyelve magyar, oláhul szövegezett választ küldött Arad tanácsának. A tanács visszairt, hogy tessék magyarul válaszolni, de a popa ismét román nyelven adta meg a választ. Most a tanács feljelenti az esetet Metianu János aradi gör. kel román püspöknél s hiszszük, hogy fog módot találni arra hogy a magyarfaló, pópát kötelességére kitanitsa.

— **Népesedés.** Aradváros területén a mult hét folyamán született 12 fi, 8 nő, összesen 20; meghalt 11 fi és 9 nő összesen 20 egyén. A halálozások és születések évi aránya tehát 23 6 pro mille. A halálozásoknál 2 esetben difteritis volt a halálok.

— **Kolerás ember az utczán.** Nagy népcsődület volt tegnap az aradi ipar- és népbank épülőben lévő palotája előtt. Ugyanis egy ember hirtelen összeesett. A tömeg, mely körülvette pár percz alatt megsokszorozódott s ami nem is csoda, kolerát látott az esetben. Rémülve nézték e vergődő embert, s aztán ijedezve rebbentek szét, mert hát nem jó a kolerával játszani. A helyszinen megjelent a rendőrség is, mely kellö intézkedéseket tett az egyén elszállitására, de a sok óvintézkedés és ijedezés hiábavaló volt. A tény az, hogy az illető szivbajos ember szivgörcsöket kapott és összeesett, amint azt a megjelent orvos konstatálta. Hja, de hát kolerás időket élünk.

— **Kiépült utcza.** A magyar aszfalttársaság már hétfőn teljesen elkészül az Asztalos-Sándor utcza makadám burkolatával s daczára annak, hogy a határidő csak október 15-én fog lejárni, átadja a közforgalomnak.

— **Aradon keresett öngyilkos.** Egy állitólagos szikkasztót kerestek tegnap és tegnapelőtt Aradon. Temesvárról keresték, távirati uton Izrael Izidor ottani áruszállitó ugyanis jelentést tett a gyárvárosi rendőrségnél, hogy Weltmann Jakabnevü alkalmazottjának 320 frtot adott át, hogy vigye azt a vámhivatalba. Weltmann azonban délután sem térvén vissza, azt hiszi, hogy megszökött a pénzzel. A gyárvárosi rendőrség azonnal meginditotta a nyomozásokat és megtudta, hogy Weltmann kedvese átutazott Aradra, hol találkozni fog a férjével. Ennélfogva a rendőrség táviratozott Aradra, hogy figyelmeztesse az ottani rendőrséget Weltmannra. De már késön. A keresett agyonlőtté magát pedig nem is rikkantott.

A temesvári katonai térparancsnokság tegnap reggel értesült egy katonatiszttől, hogy a mehalai várkapu közelében, a jobb oldali sáncsárokban egy polgár-ember holttestе fekszik. A térparancsnokság értesitette erről a főkapitányi hivatalt minekfolytán kimentek a helyszinére. hol a sánczárokban egy ember holttestét találták, akinek a szemeit már kiettéka varjuk. A vizsgálat kideritette, hogy az illetőnek melle négy golyó által volt keresztüllöve és az egyik golyó a szivbe hatolt, A holtest ruháiban egy notizkönyvet, több árulevelet, egy pénztárczát és abban 6 frt 09 krt találtak. Az irásból kitünt hogy a halott nem más mint az Aradon keresett Weltmann Jakab. Az orvos véleménye szerint a halál 16 órával előbb állhatott be s igy az öngyilkosság, mert minden valószinüség szerint ez forog fenn már előző esti 7 órakor volt elkövetve. A holttestet átszállitották az izrael. temető halottaskamarába. Mint utólag értesülünk, Weltamannál megtalálták azt a pénzt, melyet Izrael adott át neki. E szerint a vád teljesen alaptalan volt: Weltmann mintbecsületes emberhalt meg. Mikor ugyanis Biber rendörtisztviselő behatóan kikutatta a holttesten levő ruhát, az egyik hátulsó zsebben talált 2 drb 100 frtost és 2 drb 50 frtost, azután 20 frt értékü postautalványokat. Hogy mi vette rá Weltmannt az öngyilkosság elkövetésére az eddig ismeretlen.

— **A tornyai orvosi állás** — irja levelezőnk — üresedésbe jött, mert Nett János 11 pályázó közül egyhangulag Verőcze, nográdmegyei község orvosává lett megválasztva.

— **Az aradi függetlenségi kör,** mint velünk az elnökség hivatalosan tudatja, f. hó 14-én, pénteken este a „Vadember"-hez czimzett vendéglőben értekezletet tart. Megbeszélés tárgyául kitüzettek: A város törvényhatósági bizottsági tagok választása; a megváltozott választókerületek beosztásának megismertetése és azok tisztviselőinek kijelölése; a pártkör ügyeinek rendezése.

— **Uj telepitveny Aradmegyében.** Mint irtuk, a volt Fok-féle hodosi nemes birtokot megvette 43 orosházai, bánfalvi és dobozi magyar család és a birtok köztük osztódik fel. A felmérést és részletes felosztást Taraba Tivaradar aradi mérnök már elvégezte és e hó 10 és 11-én helyszinen átadja a telepeseknek kik az átadás után azovnal letelepednek.

— **Egy tanitó jubileuma.** A következő sorok közlésére kértek fel bennünket: A „Délmagyarországi tanitó-egylet" „marosmelléki" köre október hó 13-án, azaz csütörtökön délelőtti 9 órakor Vingán, az ottani népiskola VI-ik oszt. tantermében tartja őszi gyülését, a mikor is Márton János tanitó s köri főnök részére, hozzá méltó ünnepélyt rendez, azon alkalomból, hogy nevezett immár harmincz éve tanitóskodik. A ki Márton János szeretett főnökünket ismeri, az tudja is. mily rendületlen bátorsággal védte ő szóval és irásban az iskola s a tanitó érdekeit azért mutassuk meg a világnak, hogy a valódi érdemet méltányolni is tudjuk. Felkéretnek tehát a fenn jelzett kör tagjai, hogy e jubiláris gyülésen, melynek tárgysorozata igen változatos, elodázhatatlanul megjelenni s megjelenésüket előlegesen bejelenteni sziveskedjenek. Vingán, 1892. évi október hó 4-én. Bayer Ferencz közs. tanitó.

— **Telefonállomás.** Az aradi kerületi betegsegélyző pénztár igazgatóságának megkeresésére a tanács felir a miniszteriumhoz, hogy a pénztárnál felállitandó uj telefonállomás dijainak fele elengedtessék.

— **Gyilkossági kisérlet.** Borosjenőn Pantye Avrám forgópisztollyal kétszer rálőtt Fehér Antonie nevü haragosára. Szerencsére egyik lövés sem talált, a tettest a csendőrség letartóztatta.

— **Farkas Menyhért „ingóságai."** 476,000 frt erejéig kárositotta meg a lottókirály az osztrák cs. és k. kincstárt. Ebből az óriási összegből azonban csak 674 frt 55 krajczár értékü ingóság van biróilag lefoglalva, és ezeket október 15-én árverezik. Az árverést Budapesten az alkotmány-utczai törvényszéki épületben tartják meg.

— **A Kolera és a fogház.** Az igazságügyminiszter elrendelte, hogy a kir fogházakban is megtegyék a kellő óvintézkedések a fenyegető koleraveszedelemmel szemben. A kolerás területeken csakis a legsürgösebb esetekben szállitandók be a rabok fogházakba és a már elitéltek részére időhaladék engedélyezendő büntetésök leülésére.

— **Jó fogást csinált** — irja levelezőnk — minapában a mezőhegyesi csendőrség. Ugyanis Marmorstein Dániel panaszt emelt, hogy három egresi oláh, névleg Nikoleszku Jefta, Binyó Száva és Kriszta Jefta az általa képviselt m.-beréényi czégtől 900 mm. buza szállitására 350 forint foglalót vett fől, holott, mint a hogy később megtudta egy szem buzájuk sincs, hanem a csalás e nemét már évek óta praktizálják. Kérte tehát a csendőrséget a három jó madarat, akik puhatolrsa szerint Mezőhegyes felé vették utjukat. tartóztassa le. Ugyis történt. A derék „rómaiak" pálinkás butykosokkal kezükben, egy I. osztályu kupéban ülve, élvezve a jelent s nem törődve a jövővel érkeztek meg.

Nagy lett ám bámulatuk, midőn egy csendőr a kupéba lépett, tudtukra adva, hogy elég volt az utazásból kövessék őt. Mit volt mit tenni, engedelmeskedtek. Bevallották bünüket, s visszaadták a foglaló jó részét. Most a békési biróság börtönének valamelyik czellájában elmélkednek a történtek fölött.

— **A kultura Makón.** Csanádmegye törvényhatósági bizottsága, mint Makóról irják, a Makón fölállitandó gymnáziumra 84 szóval 35 ellen megszavazta a szükséges 40,000 frtot.

— **Állásától felfüggesztet közs. jegző.** A Jókai Mór koszorus ironk által hiressé tett Osztrova szigetközség közigazgatási viszonyai nem lehetnek a legjobbak. Szőts Lajos kubini járási főszolgabiró ugyanis a napokban megvizsgálta az osztrovai közs. elöjáróság pénzés ügykezelését, s a tapasztalt rendetlenségek folytán Ticserics Alajos közs, jegyző Bogozsárszki Száva biró és Bogozsárszki Jenő pénzszedő ellen a fegyelmi eljárást elrendelte, s egyidejüleg Ticserics Aljaos jegyzőt állásától felfüggesztette.

— **Rossz okoskodás.** Polonyi János fölfogadott a kukoriczatörésre öt kovaszinczi oláh atyafit, felpakkolta őket egy kocsira s kimentek a földekre. Odakünn előállanak a rómaiak, hogy ők nem dolgoznak, mert a föld nagyobb egy láncznál s ők nem tudják fölmérni, hogy mennyi. A gazda hiába biztatta az okoskodókat, hogy a hány lánczon letörik a kukoriczát, annyiszorosan fizeti meg nekik a kialkudott bért, — nem akartak kötélnek állani. Végre is a kapitány ugy igazitotta ki a dolgot, hogy 4—4 frt birságot huzott a rosszul számitó munkásokra. Apelláltak. A tanács tegnap 2—2 frtra szállitotta le a birságot.

— **Eltünt müszer regéje.** Schuszter Illés dr kutató lámpája hónapok óta eltünt. Ellopta egy bádogos inas, a ki feljárt a müszerek tisztitása végett s a ki ma már Amerikába vitorlázott. Az itt feledett lopott müszert egy inas 2 pohár sörért, az ismét 50 krért adta tovább. Legutóbbi tulajdonosa egy bádogosegéd felvitte Schuszter Illés drhoz eladni. Az orvos nem volt hajlandó a saját müszeréért pénzt adni s a segédet a rendőrség elé állittatta. A sokat hányatott müszer visszakerül a tulajdonosához s viszontagságait nem lehet senkin megtorolni, mert a segéd jóhiszeműleg jutott hozzá.

— **Csak ugy hallás után.** Rendőr (csavargóhoz) Micsoda foglalkozásu van? Igazolja magát?

Csavargó: Én kérem helynélküli nyomdász vagyok!

Rendőr: Hát tud maga olvasni?

Csavargó: Nem én!

Rendőr: Hát akkor hogy lehet nyomdász?

Csavargó: (Flegmával). Hát instálom csak ugy hallás után.

— **Táncziskola megnyitás.** Rákos Lipót jónevü táncztanitó november hó 1-én nyitja meg Aradon táncz-iskoláját.

— **Tandijmérséklés** iránti kérelmükkel még mindig jelentkeznek szórványosan a szegény szülők. Tegnapig a jelentkezők száma 1269-re emelkedett.

— **Körözött csaló.** A fehértemplomi kir. törvényszék körözteti Andre István ottani lakost, ki nagyobb csalás elkövetése után onnan megszökött és állitólag Temesvárra vagy Aradra vette utját.

— **Kuruzsló asszony.** S. Máriát A. dr. állitotta a kapitány elé, a miért egy gyermeket saját találmányu és készitésü kenőcsével félholtra gyógykezelt. Az asszony ott bizonyozott a kapitány előtt: «Ugyan kérem kedves kapitány úr próbálja meg csak azt a kenőcsöt, majd meglátja, milyen hasznos reuma ellen.« Az ajánlat nem használt, a tudákos vénasszonyt kuruzslásért lakat alá tették.

— **Lókötések a megyében.** Bánkuton özv. Kneller Jánosné pusztájáról 9 lovat, Vidrán pedig Kriszta Nikolae két lovát lopták el eddig ismeretlen tettesek. A csendőrség már nyomában van a lókötőknek.

—

x **Szolid elvü üzlet ajánlás. Hoffmann Antal Aradon.** Andrássy-tér 14. szám a. „vörös kereszthez" Hermann palota.

A n. é. közönség b. tudomására hozom, miszerint bel- és külföldi bevásárlásom alkalmával, tömeges áru vételeimmel azon előnyt nyertem el, hogy áru-választékban valamint ennek **olcsóságaival** a fővárosi jelentékeny czégekkel is versenyezem.

Szives megtekintésül áruraktáromban a n. é. közönség rendelkezésére mindenkor előzékeny szolgálat adatik. — Mintákat kivánatra ingyen és bérmentve küldök.

Hölgyek figyelmébe!

A legjobb munkaerőkkel biró mühelyem révén, azon kellemes helyzetben vagyok, hogy kitünő szabásu elegáns és izléses toiletteket és felöltöket, franczia és angol modorban jutányos árak mellett fölvállalhatok. — Kiváló tisztelettel Hoffmann Antal, női-divat különlegesség, confectio, vászon, kész fehérnemü és kiházasitási kelengyék áru raktára.

Orvosok dicsérik s ajánlják. Pein Ch. úr gyakorló orvos, Hagenbau- p. Kornenburg, ezt irja: „Mind azon esetekben, a hol Brandt Richard gyógyszerész svájczi labdacsait használtam, a siker minden tekintetben kitünő volt. Ebből látható, mily hasznos szer a Brandt Richard gyógyszerész svájczi labdacsa (egy doboz 70 kr. a patikában) gyomor-, máj-, epe-, aranyeres stb. bajokban. De mindig óvakodni kell, ne hogy valami hamisitványt, hanem csakis valódi, Brandt Richard gyógyszerészféle svájczi labdacsot, a fehér kereszttel vörös alapon, szerezzünk be. Föraktár: Budapesten, Török József patikája, Király-u. 12.

Hymen.

Buday Dezső vizszabályozási mérnök eljegyezte Tabakovis Vilma kisasszonyt, Tabakovits Emil aradi épitész bájos és kedves nővérét.

Bund Aurél bokszegi jegyző, Bund Henrik aradvárosi főszámvevő fia, eljegyezte Margold Bettina urhölgyet, Margold Adolf uradalmi főigazgató szép és kedves leányát.

Hody Antal nagybecskereki járásbirósági aljegyző eljegyezte Aradon a bájos Mayer Lujza kisasszonyt.

Bittner Ferencz kevermesi tanitó jegyet váltott Vingán Budur Rafael igazgató-tanitó szép leányával, Laura kisasszonnyal.

Freiter Gusztáv ujaradi kereskedő eljegyezte Román-Bogsánban Schummer Róza kisasszonyt.

Molnár K. Kálmán eljegyezte Aradon Teuczlinger Vilma kisasszonyt.

Egyletek, Társulatok.

Meghivás.

Az aradi gazdasági egylet folyó évi rendes közgyülését 1892. évi október hó 10-én délután 4 órakor Aradon, az aradi és csanádi egyesült vasutak üléstermében (fő-ut 51. szám II. emelet) fogja megtartani.

A közgyülés tárgyai lesznek:

1. Elnöki megnyitó.
2. Az ig. választmány jelentése mult évi müködéséről.
3. A számvizsgáló-bizotság jelentése az egylet 1891. évi pénzügyi állapotáról.
4. Netáni inditványok.

Ezen közgyülésre van szerencsém az aradi gazdasági egylet tagjait tisztelettel meghivni.

Aradon, 1892. évi október hó 7.

Zelénsky Róbert gróf,
egyleti elnök.

— **A megyebeli községi és körjegyzői kar,** mint az elnökség bennünket értesit, — a megyegyülés napján f. hó 10-én d. u. 2 órakor nyigdijintézeti közgyülésre hivatott egybe a megyeház nagytermébe, mely alkalommal a folyo ügyek elintézése után a tiszt ujitás fog megejtetni. A jegyzői kar saját jól felfogott érdekében nagyon kivánatos, hogy a gyülésen minél számosabb tagja által legyen képviselve.

— **Az aradi filharmonikus egyesület** f. hó 9-én, vasárnap d. e. 11 órakor a városháza emeleti kistermében közgyülést tart. A közgyülés tárgysorozata: 1. Titkári jelentés. 2. Jelentés a pénztár állapotáról. 3. Költségelőirányzat a jövő egyesületi évre. 4. Tisztikar választása. 5, Az alapszabályok 10. és 11. §§. megváltoztatása 6. Inditványok. Az egyesületi tagok tisztelettel felkéretnek a küzgyülésen való megjelenésre. Az elnökség.

— **Az aradi polgári jótékony egylet** tegnap délután négy és fél órakor tartotta ülését a városház kis termében gyér részvétel mellett. Mindenekelött elhatározták, hogy a püspöknek 100 forintos adományáért köszönőiratot intéznek hozzája. Majd több segélyezés folyóvá tétele és megvonása jelentetvén, azokat megjegyzés nélkül tudomásul vették. A kiküldött gondnok a bizottság szerint felesleges és ideiglenes gonduokul Krausz Jozsefet kérik fel. Bolezlin Annának 5 frt segélyt szavaztak meg gőzfürdő használatára. Kraytler Lajosnak egyelőre 10 frt utalványoztatott ki, mig rendes havi segélyt kap. Ezután több rendes tag vétetett fel. Ennek megtörténtével az ülés tárgyhiányában feloszlott.

— **Az aradi zenekedvelők egyesülete** évi közgyülését f. 1892. évi október hó 16-án délelőtt 11 órakor tartja meg az egyesületi zenede helyiségében, melyre az egyesület t. tagjai tisztelettel meghivatnak. Napirend: 1. 2 tag választása a jegyzőkönyv hitelesitésére. 2. 2 tag választása a számvizsgáló bizottságba. 3. a választmány évi jelentésének felolvasása. 4. Pénztári és számvizsgáló bizottsági jelentés felolvasása, felmentés esetleges megadása. 5. Költségvetés esetleges megállapitása. 6. Inditványok tárgyalása. 7. Választmány választása. Arad, 1892. oktober 8-án Az elnökség.

— **Elutasitott felebezés.** Az aradi két önkéntes tüzoltókar egyesülése ellen Blázy Alajos és társa felebbeztek a ministerhez. A belügyminister felebbezésüket elutasitotta, mivel a két kar egyesülését már előzőleg tudomásul vette volt.

— **Az „Első aradi betegsegélyző és temetkezési egylet"** elnöksége ma, vasárnap d. u. 4 órakor ülésztermében (Szabadságtér II. sz I. em.) választmányi ülést tart, mely alkalommal uj tagok is felvétetnek. Az elnökség.

— **A „Concordia"** aradi betegsegélyző és temetkezési egylet módositott alapszabályai tegnap terjesztettek fel jóváhagyás végett a belügyministeriumhoz.

— **Az aradi ipartestület elöljárósága** október havi gyülését hétfőn f. hó 10-én délután 5 órakor tartja meg. Ezen ülésre — mely alkalommal szabaditások is lesznek — az érdekelteket ez uton is meghivja az elnökség.

Mulatságok.

Ifjusági tánczvigalom. Az „aradi ifjuság egyrésze" folyó évi október hó 16-án a jövő vasárnap tartja meg a Nagy Lajos-féle Vass-szállodai teremben zártkörö tánczvigalmát. A rendezőség minden lehetőt elkövet, hogy a mulatságon résztvevők a legjobb hangulatban töltsék el a kellemes estét. Jegyek előre válthatók a rendező bizottság tagjainál.

Szinház.

A fekete dominó.

Ugyanoly jó előadásban láttuk és hallottuk tegnap Auber kedves zenéjü operáját, mint tavaly, miután a szereplők sem változtak, min lössze két mellékes szerep volt uj kezekben.

Somlóné (Angela) teljes erejében ragyogtatta hangjának pazar pompáját. Ellenállhatlan büszke énekeit, tisztán csengő gyögyörü hangja s bámulatos trilláival minduntalan hatalmas tapsra, többször ujráztatásra késztette a nyujtott élvezetért teljes elismeréssel adózó közönségnek.

Kozma (Massarena) szintén jeleskedett s érczes, erős hangját szépen érvényesitette. Őt is gyakorta tapsolták.

Gergely (Juliano gróf) finom tenorjával s eleven játékával keltett nagy hatást.

Csatár (Gil Perez) és Gondáné (Claudia) a szokott jók voltak. Brigitta kis szerepét Margó Z. énekelte, Sziklay pedig lord Erforsot kitünöen játszotta.

A karok és zenekar helyes összjátéka méltán dicsérik Barna Izsó karmestert.

— **Szinházi hirek.** Ma vasárnap két előadás lesz; egyik délután fél 4 órakor félhelyárakkal Szigligetinek régi jó „Szökött katona" népszinmüve dalokkal, amelyben a hires „Kalapom szememre vágom" dalt Kozma és Viola éneklik, Julcsát Kézdy Juliska játsza. Este bérletfolyamban „Nebáncsvirág" kedvelt operette a czimszerepben Margó Zelmával, kinek ez egyik legjobb szerepe. — Hétfőn Schönthann mulattató vigjátéka „Hadjárat a békében" adatik E. Illés László forditásában, a mely egyike a legkiválóbb helyzet vigjátékoknak mulattató jeleneteivel. — Kedden ifj. Fromont és id. Rislert Daudet remek franczia társadalmi szinmüvét adják. Közelebbi ujdonság Rákosi Jenő költői szépségekben gazdag szinmüve lesz a „Szerelem iskolája" czimü, amelyet utóbb a nemzeti szinház müsorán is gyakran láttunk; továbbá a „Diurnista" Kövessi Albert jeles komikus bohózata, amely a budai szinkörben e nyár folyamán számtalan előadást ért.

Táviratok.

Királyunk találkozása az orosz czárral.

Budapest, október 8. (Saj. tud. táv.) Külföldi, különösen az angol és orosz lapok, az orosz császár és uralkodonk találkozásáról beszélnek, ez legalább ez időszerint valótlan. A körülmények olyanok, hogy e látogatás teljesen felesleges. Különösen pedig az orosz külügyminiszter Velenczében, Kálnoky pedig Budapesten időzik. Amaz üdüléssel, ez delegaciókkal elfoglalva. Egyéb dolguk van, semhogy idejük volna találkozás előkészitésére.

A kormányválság.

Budapest, október 8. (Saj. tud. táv.) A felmerült kormáuyválságnak ideiglenes elsimitására, teljes remény van. A fenforgó fontos aktusuk minók két államminisztereinek tárgyalásai, a király előtt német császár küszöbön álló látogatása okaira szolgáló kérdéseket eloldázzák; halasztás csak nyereség mert ezplatt remélhetőleg a kormáyválságot elsimitják.

A kolera.

Budapest, október 8. (Saját tud. táv.) Általános örömmel fogadják a hirt, hogy a fővárosban a kolera tegnap óta állandóan csökken, mi főleg az időjárásnak tulajdonitandó. Tegnapelőtti 53 betegedési és 19 halálozási számmal szemben ma a betegedés 39, a halálozás 17. Ma összes lapok dezinficiálva megjelentek a mi a postahivatal felszolitására történt. Kaas Ervin bárot ki Aradon is volt vasuti hivatalnok, ma eltemették.

Közgazdaság.

Aradi gabnaüzleti hetiszemle.

— Saját tudósitónktól. —

Arad, október 8

(S—ss.) Az aradi piaczon a lefolyt héten változatlan az irányzat, a vételkedv pedig lanyha. Ennek oka abban keresendő, hogy a kolera miatt tiltva van a kivitel. Budapestre és onnét vissza tilos az üres zsák küldése a minek következtében a legtöbb malom kénytelen lesz a munkát beállitani.

Az elmult héten elkelt körülbelül:
45.000 mmázsa buza 6,30—7.10-ig.
700 mmázsa rozs 6—6.70-ig.
35.000 mmázsa uj-tengeri 3 20—3.50.
800 mmázsa ó-tengeri 4.20—4.30-ig.
500 mmázsa csövestengeri 2 m. mázsánként 4.40—4.50-ig.

— **Szöllösgazdák figyelmébe.** Világos hegyközség elöljárósága felhivja az Aradon lakó világosi szüllőtulajdonsok figyelmét, árúba bocsájtandó vesszőkészletére. Szölöojtványokat 40 frtért, amerikai sima vesszőt pedig 4 frtért lehet megrendelni Világos község hegykapitányságánál 1000 drbonként. A menynyiben a készlet megengedi, más hegyközségek birtokosai is fognak kapni szőlőveszszőt.

Aradvárosi szinház.

Évadbérlet 9. szám. Havibérlet 9. szám.

Vasárnap, 1892. évi október hó 9-én
D. u. 3½ órakor, félárakkal:

A szökött katona.

Eredeti népszinmű dalokkal, 3 felvonásban. Irta: Szigligeti Ede.

Kezdete 3½ órakor.

Este bérletfolyamban:

Nebántsvirág.

Vig operette 4 felvonásban. Irták: H. Meihac és A. Millaud. Franczióból forditotta: Evva Lajos és Rákosi Viktor. Zenéjét szerzette: Hervé.

Kezdete 7 órakor.

Holnap hétfőn:

Hadjárat a békében.

Vigjáték 5 felvonásban. Irta: Schönthan. Forditotta: E. Illés László.

Légtüneti észleletek Aradon.

Hó és nap		Légnyomás millimeterekben legmagasb	Légnyomás millimeterekben legalantabb	Hőmérséklet C° legmagasb	Hőmérséklet C° legalantabb
Okt.	1	761.0	758.8	26.7	15.7
„	2	59.6	57.8	26.6	14.4
„	3	60.9	57.8	21.9	15.2
„	4	64.0	63.8	18.5	10.3
„	5	62.7	60.5	20.7	8.1
„	6	60.5	58.8	24.2	14.2
„	7	58.8	56.8	24.1	15.7

Hó és nap		Szél iránya	Szél erőss.	Felhőzet általában	Csap. mm.	Észrevétel
Okt.	1	DK.	4	felhős	—	—
„	2	K.	5	félderült	—	—
„	3	DK.	4	borult	8.8	esős, égiháboru
„	4	EK.	3	félderült	—	—
„	5	DK.	5	félderült	—	—
„	6	DK.	6	félborult	—	—
„	7	DK.	5	borult	11,3	délután esős

Pesgay Lajos dr.

Idegenek névsora Aradon.

— Október 8. —

Fehér Kereszt szálloda: Bauschlicher N. igazgató, Szlatina Fraisl J. magánzó, Zenta. Schwarcz Zsigmond birtokos, Nagyvárad. Neustad D. magánzó, Orosháza. Radisziovits K. magánzó, Temesvár. Hirs Adolf kereskedő, Eéva. Simon Aranka magánzónő, Déva.

Vass szálloda: Olgyeán János kereskedő, Kőbánya. Kövér Zoltán hivatalnok, Budapest. Weisz Adolf ékszerész és neje, Budapest.

Nádor szálloda: Latner József Mezőhegyes. Guthmann Bernát kereskedő, M.-Berény.

Magyar Korona szálloda: Dr. Steiner Simon orvos, Kunágota. Fischer S. kereskedősegéd. Eder Vilmos gyógyszerész, Grácz. Kisbaári Kiss Ernő gyógyszerész, Csurog-

KIS LOTTO.

Bécsi:

5, 73, 52, 28, 69.

Temesvári:

37, 18, 76, 56, 64.

Felelős szerkesztő: **Vásárhelyi Béla.**

Nyilttér.*

Probst Károly és Tsai

Aradon, Atzél Péter-utcza 3. sz.

A n. é. közönséget tisztelettel tudósitjuk, hogy áruházunkat, mely njonnan berendezett öt nagy osztályból áll, ez évad összes ujdonságaival. ugy bel- mint külföldi cikkekben, a legdusabban felszereltük.

Rendkivül nagy választék:

divat-kelmékben

virágos és sima selymekben; legujabb diszbársony és diszek.

A legjobb vászon és asztalnemü szőnyegek s ágyteritőkben nagy raktár.

Felülmulhatlan választék.

menyasszonyi-kelengyékben

ugy a legjobb vászon- és chiffonban.

Vászon raktárunk Ausztria Magyarország: legelső gyárosától van s gyári áron árusitjuk kezesség mellett.

Női felöltők

a legdivatosabb fagonokban s legjobb minőségben igen dus választékban.

Ugyanigy női-felöltök minőségben és façonban mérték szerint készittetnek.

Nagy női szabóságunkban,

mely kitünő szabás a jó izlés folytán az ország távolesö részeiben vásárlókat hóditott, szaporitott munkaerő által pontos s jó kiszolgálást biztositottunk.

Aruházunk, mely jövő évben **100 éves** fennállását fogja elérni, mindenkor csak a legszolidabb irányt követ és **elvünk: csak uj és jó árut a lehető legjutányosabban árusitani**, hozott bennünket azon kellemes helyzetbe, hogy elsőrendü városokban s vidékben összeköttetésünk biztositva van.

Minták és küldemények bérmentve.

Probst Károly és Társai.

Czégváltozás.

Van szerencsém becses tudomására hozni, hogy az általam eddig **„Tones F. és társa“** czég alatt folytatott s a fekete **„kutyához“** czimzett

gyógy, füszer és gyarmatáru üzletemet,

melyet volt czégtársam elhunyta óta, mint egyedüli tulajdonos beltag eddig a fenti társas czég alatt a saját számlámra folytattam, a mai naptól fogva csonkitatlan tőkével, saját nevem

Karátsonyi Antal

törvényszékileg bejegyzett czég alatt fogom tovább vezetni.

S midőn az eddigi czégem iránt tanusitott nagybecsü bizalmáért ezuttal köszönetemet nyilvánitom, kérem azt czégem alatt is részemre fentartani.

Kelt Arad, 1892. évi október hó.

Kiváló tisztelettel:

Karátsonyi Antal.

* E rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a szerk.

Egy kis birtok,

mely Temesmegyeben fekszik és **100 kat. hold elsőrendü és egy tagban fekvő szántóföldből áll,** uj lakházzal és minden hozzávaló gazdasági épületekkel ellátva, szép nagy kerttel,

örökáron 22000 forintért eladó.

Teher 10000 frt. Megvétel esetén azonnal átvehető. Bővebb felvilágositást nyujt, de csak komoly vevőknek,

Rosenberg Károly,

757 2—3 **ügynök, ARAD, Simonyi-utcza 2-ik szám.**

Árverési hirdetés.

A petrisi uradalomhoz tartozó több ezer holdnyi

763. 1—2.

tölgy makkoltatás

f. év október hó 15-én Petrisen **délelőtt 11 órakor** árverés utján egészben nagy erdőrészenként bérbe fog adatni.

Rozsnyay Mátyás

gyógyszertára

és művegytani laboratoriuma

Aradon, Szabadságtér.

Szivesen ajánlkozik minden bárhol és bárki **által hirdetett** gyógyszer-különlegesség beszerzésére, s készletben tart következő megbizható hatásu szereket:

Chinin-czukor és Chinin csokoladé, gyermekeknek könnyen beadható hideglelés elleni szer, melyet a magyar orvosok és természetvizsgálók pályadijjal koszoruztak. Mind az öt világrészben el van terjedve. Egy darab 6 kr.

Misera-cseppek, dr Häger javitott receptje szerint, legmegbizhatóbb szer hideglelés ellen felnőttek számára. Egy üveg 75 kr.

Circassian. Biztos hatásu és ártalmatlan szerekből összeállitott hajfestőszer — Egy üveg 1 frt 40 kr.

Dr. Brnatzik fogcseppje. Bármely fogfájást azonnal megszüntet. 1 üveg 35 kr. A Rozsnyay-féle

Serail-arczkenőcs. Az arczon mutatkozó szeplők, pattanások és májfoltok elüzésére a legalkalmasabb szer, mely bőrszépit hatásában minden más szert felülmúl. Egy kis tégely 70 kr. és egy nagy tégely 1 frt.

Anosmin. A lábizzadás és feltörés ellen biztosan használható. Egy üveg 50 kr.

Valóditokaji bor. Kitünő minőségüek, dr. Szabó Gyula világhirü pincéjéből. Ára 1 üvegnek 3 és frt.

Ménesi aszúbor. Egy 35 centl. üveg 1 frt 50 krajczár.

Chinabor. 2‰ Chinatartalommal. Egy 30 centiliteres üveg 1 frt.

Vasas Chinabor. 2‰ Chinin- és vasoxydtartalommal Egy 30 centlit. üveg 1 frt.

Pepsinbor. 2.5‰ tartalommal. Egy 20 centiliteres üveg 1 frt.

Üvegmaró tinta. Egy üveg 1 frt.

Salon-bengáli tüzek. Füst és szag nélkül, vörös fehér és sárga szinben. Egy kl 2 frt.

Magnesium fáklyák. 150 normal gyertyafénynyel. Hat perczig égő, 1 drb 60 kr. 12 perczig égő, 1 drb 1 frt 10 kr. 24 perczig égő, 1 drb. 2 frt 10 kr.

Iroda tintapor. (Fekete vagy violaszinben) 1 adag ¼ literre 10 kr.

Dr. Kepes fagybalzsama. A megfagyott kezet vagy lábat 3—4 nap alatt biztosan meggyógyitja. Egy tégely ára 40 kr.

Lang rheuma ellenes szere. Mindenféle meghülésből eredt rheumás és csuzos fájdalmak ellen igen hires és keresett szer. Egy üveg ára 30 kr.

Dr. Kelen köhögés elleni pora, mely mindenféle köhögést biztosan gyógyit. Ára 40 kr.

Mindezen gyógyszerek — a pakolási csekély költségek hozzáadásával — bárhova posta utján is elküldetnek.

Ugyancsak ezen gyógyszertárban minden vegyvizsgálatra megbizásnk elfogadtatnak és lelkiismeretesen teljesittetnek.

502—14*

5 frttól 10 frtig

terjedő

biztos napikeresetet

ajánlunk — minden tőke és koczkázat nélkül — mindenkinek, aki törvényesen engedélyezett **sorsjegyek és állampapirok** eladásával kiván foglalkozni. Ajánlatok ezen fölirás mellett **„Lose“** beküldendők a következő czim alatt: „An die **Annoncen - Expedition J. Danneberg Wien, I., Kumpfgasse 7.“** 697 5—6

Kwizda Ferencz János

osztr. cs. és k. román kir. udv. szállitó Korneuburgban.

Hajszesz: fejkorpa és kopaszodás ellen. Egy palaczk 50 kr.

Nagymahajkenőcs: hajnövesztőszer. 1 tégely 80 kr.

Tyukszemtapasz Egy dobozzal 35 kr. és 70 kr.

Tyukszem és szemölcs tinctura. Egy palaczk 85 kr.

Vas-Cognac életrendi szer vérszegények és lábadozók számára. 1 palaczk 1 frt 40 kr.

Csukamájolaj Egy palaczk 70 kr. és 1 frt 20 kr.

Ferenczpálinka Egy palaczk 85 kr.

Utifünedv a gyermekek köhögése és rekedtsége ellen. 1 palack 35 kr.

VII—39— 8—10

Naponkénti postai szállitás a főraktár által: Kerületi gyógyszertár Korneuburgban, Bécs mellett.

754—1892 gazd. sz. 752 3—3.

Árverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a jelenleg Hercz Hermann által haszonbérben tartott $34^{18}/_{1100}$ holdnyi versenytéri földnek f. évi október hó 1-től további 6 évre bérbeadása iránt folyó év október hó 10-én d. e. 10 órakor árverést tart.

Kikiáltási-ár holdanként évi 20 frt 75 krnyi haszonbér.

Bánompénzül leteendő a kikiáltási ár 10%-a készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árverésben részt lehet venni szóbeli és irásbeli ajánlatokkal.

Az irásbeli ajánlatok lezártan a szóbeli árverést megelőzőleg nyujtandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bánompénz mellékelve van, s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek, a gazdasági tanácsnoknál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székének 1892. évi október 2-án tartott üléséből.

Kiadta:

Lőcs Rezső,
aljegyző.

Alapittatott 1850-ben.

KRISPIN JÓZSEF

zongora raktára

Arad, Deák Ferencz-utcza 28. sz., saját házában.

Az 1850. év óta Aradon fennálló zongora-raktáramban nagy választék áll készletben vas-szerkezetü

uj és átjátszott zongorákból

a t. cz. vevő közönség rendelkezésére, **300 frt vételártól felfelé,** mely vételári összeg megegyezés szerint

részletfizetéssel

is kiegyenlithető.

Hogy mily megbizható gyárakból való s mily kitünően készitett, tartós hangszerekkel szolgálok, hivatkozom a nagyszámu t. cz. vevőimre, kik a fentjelzett idő óta tölem zongorát vásároltak.

Hangjegykereskedésem, 671 8—20

ugyszintén a legujabb müvekkel ellátott

kölcsönkönyvtáram

(olvasási-dij havonta 80 kr.) **Andrássy-tér, a zárda-épületben** a t. cz. közönség rendelkezésére áll.

Zongora hangolások és javitások ugy helyben mint vidéken a legpontosabban teljesittetnek.

Zongora-raktár Deák Ferencz-utcza 28. szám.

Hangjegy-kereskedés és kölcsön-könyvtár Andrássy-tér.

Alapittatott 1850-ben.

POSSZERT JÁNOS

czementáru-gyára,
cement és épitési anyagok raktára
Aradon, Karolina-utcza 6. sz. Lakás Ferdinánd-utcza 6. sz.

Vállalkozik:

Betonirozások, 717 11—*
Csatornázások,
Szökőkutak,
Cementlapok és
Mozaik lapokkali kövezések elkészitésére stb.

Raktárt tart:

Keramit lapok,
Kelheimi lapok,
Mettlachi lapok,
Terracotta-áruk,
Kőfedélpép,
Tüzálló-téglák,
Kémény-rakványokból stb.

Elvállal mindennemü aszfalt-munkálatokat.

Gyári raktára a beocsini portlandi cement és vizhatlan mészgyárnak.

Gyári raktára a beocsini portlandi cement és vizhatlan mészgyárnak.

Házeladás.

Demeter-utca 28. a szám alatti

uj ház kerttel együtt

szabad kézből eladó.

Bővebb értesités nyerhető ugyanott a tulajdonosnál. 761 2—2.

Hirdetmény.

Az aradi kerületi betegsegélyző pénztár igazgatósága az 1891. évi XIV. t.-cz. alapján megalakulván, müködését az arad-csanádi egyesült vasutak palotájában lévő iroda helyiségében folyó évi október hó 1-én megkezdte.

A midőn ez az aradvárosi és a pénztár kerületéhez tartozó (**Arad, Pécska, Elek és radnai** szolgabirósági járások) összes iparosoknak, kereskedőknek, gyári munkások, szolgák, cselédek és egyéb munkásoknak, nemkülönben, mind azoknak tudomására hozatik, kik ezen nemes czélú intézmény egyrészről erkölcsileg támogatni kivánják, más felől mi t önként belépő tagok annak jótéteményeit élvezni óhajtják egyszersmind értesittetnek, hogy a beiratkozások, a fent kitett helyen naponta eszközölhetők, valamint mindennemü felvilágositások bármikor a legnagyobb készséggel megadatnak.

Tisztelettel

749. 3—3. **Walder Gyula**
igazgatósági elnök.

Csak 3 forint

a legszebb és legczélszerübb

ünnepi ajándék.

(Emlék az elhunytakról.)

A lapitva 1879-ben.

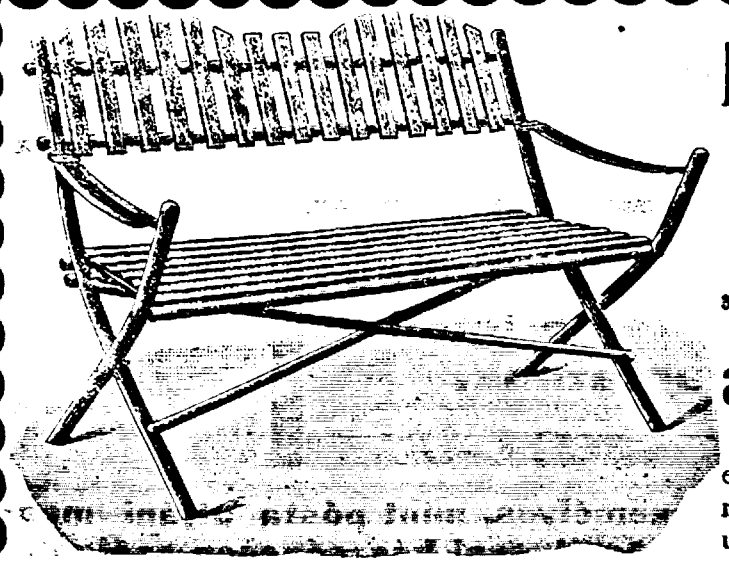
Arczképek életnagyságban

bármely beküldött fénykép után. Előleg 1 frt. Szállitási idő 10 nap. A hü hasonlatért kezesség vállaltatik. A fénykép sértetlen marad. Karácsonyi ajándékul szánt megrendelések előbb küldendők be.

BODASCHER SIEGFRIED,

utalom dijazott müterme Bécs, II. Grosse-Pfargasse 6

726 2—10



Kertiszékek, padok

és egyébb

finomabb butor,

tölgy- és bükkfa-parquetták,

306 23—* **sétabotok**

a borosjenői faiparszövetkezet gyárából.

Megtekinthetők és részletekben is megvehetők az aradi és csanádi egyesült vasutaknak **Andrássy-tér 20 sz. (Arena-épület)** alatti mintaraktárában. — Nagyobb megrendelések **jelentékenyen leszállitott áron** ugyanott, vagy közvetlenül a borosjenői gyárban eszközölhetők.

BOROSJENOI FAIPARSZÖVETKEZET.

Az aradi ipar- és népbank

PÉNZVÁLTÓ-ÜZLETE

ARADON.

Szabadság-tér 18., saját házában a 13 vértanu szoborral szemben.

Az aradi ipar- és népbank
Alaptőkéje **180,000** forint.

Postatakarékpénztári számla 1642.

57. TELEFON 57.

Az aradi ipar- és népbank
Tartalékalapjai **113,038** forint.

Az aradi ipar- és népbank

pénzváltó-üzlete

folyó év október 10-től intézeti házának utczára nyiló helyiségében létezik.

Üzletágai a következők:

Vesz és elad lehetőleg előnyösen járadékot, zálogleveleket, elsőbbségi kötvényeket, részvényeket, sorsjegyeket, valamint érczpénzeket, külföldi pénznemeket és váltókat;

Elkülönitve megőriz és kezel értékpapirokat, különös figyelmet forditva sorsolás alá eső értékekre;

Szelvényeket, kisorsolt értékpapirokat és sorsjegyeket leszámitol, illetve bevált dijtalanul, minden levonás nélkül;

Tőzsdei megbizásokat elfogad a bel- és külföldi tőzsdékre;

Díjtalanul közvetíti sorsjegyek és értékpapirok biztositását, kisorsolás esetén bekövetkező veszteségek ellen;

Sorsjegytársaságokat alakit havi részlet-fizetésre, esetleg megegyezés szerint, folyó számlára.

Sorsjegyeket elad részletfizetésre. ☛ ☛ **Igérvények minden huzáshoz.**

Sorsjegyek huzásai dijtalanul megvizsgáltatnak és továbbra is minden költség nélkül nyilvántartatnak.

Mindennemü megbizás pontos teljesitését ugy személyes, mint pósta utjáni megkeresésre, biztositja és részletes, alapos felvilágositással készségesen szolgál.

Nyomatott az „Aradi nyomdatársaság“ könyvnyomdájában.